

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 166

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 166 - 2037

Bern, Donnerstag 19. Juli 1973  
Berne, jeudi 19 juillet 1973

Er erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 166 - 19. 7. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre de commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Fonds de placement en valeurs internationales «Gerfonds».  
Security & Prosperity Fund SA, Luxembourg.  
Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
BMB Productions AG, Zug.  
Au Dzakillon S. à r. l., à Fribourg.  
S.I. Belclaud SA, à Fribourg.  
Société Immobilière Rue Jean-Robert Chouet 14, Genève. - Société Immobilière Grand-Pré «F», Genève.  
Fondation en faveur du personnel de Rockwell International SA.  
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Commerciale Arabe SA, à Genève.  
Società cooperativa «Casa Nostra», Lugano.  
Rechnungs- und öffentliches Inventar.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Loi fédérale concernant l'augmentation de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt pour la défense nationale et compensation des effets de la progression à froid.  
Arrêté fédéral sur la suppression de la réduction de l'impôt pour la défense nationale.  
ACF concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale.  
ACF instituant un impôt sur le chiffre d'affaires.  
Verordnung über Privatlagerwaren. - Ordonnance concernant les marchandises entreposées dans des locaux privés.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.  
Postecheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre de commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Bossard & Co., Lack- und Farbenfabrik, in Rümlang (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1973). Die Prokuristin Dora Emma Bossard geb. Nef wohnt nun in Zumikon.

26. Juni 1973.  
Consultinvest AG, Zürich, in Zürich, General Guisan-Quai 34, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 6. 1973 / 5. 7. 1973. Zweck: Beratung, Planung und Vertretung bei der Beschaffung von Kapital, bei Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundbesitz und anderen Vermögenswerten im In- und Ausland; ferner Erwerb von Patenten und Lizenzen und deren kommerzielle und industrielle Auswertung, ferner Annahme von Markterlaubnissen aller Art im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen und Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR ist Federica Reiss, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

27. Juni 1973. Waren aller Art.  
Galmag AG, in Udorf, Bergstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1973. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 35 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst von Allmen, von Lauterbrunn, in Udorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Oskar Hafner, von Zürich, in Gebenstorf, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

##### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

9. Juli 1973.  
Sanitär- und Spenglerei AG Wohlen BE, in Wohlen bei Bern, Planung und Ausführung von sanitären Installationen, Spenglerarbeiten und Heizungsanlagen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 64). Alfred Garbini, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Marcel Meier, Präsident (bisher Vizepräsident); Eduard Schaller, Vizepräsident (bisher Sekretär); Rudolf Zehnder, von Köniz, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Sekretär (neu); Hans Kehrl (bisher). Sie führen alle Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschriften von Marcel Meier, Eduard Schaller und Hans Kehrl sind demnach erloschen.

9. Juli 1973. Käschandlung.  
Gerber & Cie., in Bern, Käschandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 28. 12. 1960, S. 3731). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

9. Juli 1973.  
Band-Genossenschaft, in Bern (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1956, S. 2108). Die Generalversammlung vom 10. Juni 1972 hat die Statuten revidiert. Die Genossenschaft stellt ihre Tätigkeit in den Dienst der Behinderten, arbeitet eng mit der Eidgenössischen Invalidenversicherung zusammen und widmet ihre Hauptanstrengung der Eingliederung der körperlich und geistig Behinderten in den Arbeitsprozess, durch Betrieb von Ateliers für die Ausbildung und Umschulung, Behinderter, durch Errichtung von beschützenden Werkstätten für körperlich und geistig Behinderte sowie für psychisch Kranke, die nicht mehr in die freie Wirtschaft eingegliedert werden können. Sie kann auch Wohnheime führen. Die Genossenschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, überbauen, verpachten und veräußern. Der Genossenschaftsrat besteht nun aus höchstens 50 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Werner Steiner (bisher) und Vizepräsident ist Willy Zürn, nun in Muri bei Bern (bisher Mitglied); beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Karl Kappeler ist erloschen. Geschäftsleiter mit Einzelprokura ist Lothar Galfer, von Beatenberg, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Riedbachstrasse 9, Bethlehem.

9. Juli 1973. Kartographische Anstalt.  
Carta Lüthi & Ramseier, in Bern, Heinz Lüthi, von Zürich und Thundorf, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Ulrich Ramseier, von Bowil, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1972 begonnen hat. Betrieb einer kartographischen Anstalt. Haslerstrasse 21.

9. Juli 1973.  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1325). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Eberhard Reinhardt ist erloschen. C. Walter Fessler, von Seckborn, in Küssnacht, und Rainer E. Gut, von Reiden, in Bassersdorf, sind zu stellvertretenden Generaldirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

9. Juli 1973.  
Film-O-Vision AG, in Bern, Betrieb eines Filmstudios zur gewerbmässigen Herstellung von Filmen usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3074). Jean Schenk, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist jetzt Markus Rischik (bisher Delegierter); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Juli 1973.  
Normauto Accessoires AG, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Ausrüstungsgegenständen und Zubehör für Verkehrsmittel usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1965, S. 2576). Serge Merenda de Cadro, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Pierre Cibié, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident (neu); Verena Helwig-Steiner, Sekretärin (bisher Mitglied); Dr. Max Mooser (bisher). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juli 1973. Liegenschaften usw.  
Mattenhofstrasse 14 Bern AG, in Bern, Verwaltung und eventuelle Veräußerung der Liegenschaft Mattenhofstrasse 14 usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1958, S. 786). Antoinette Schmid-Andrini, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Ernst Schmid, jun., Präsident und Geschäftsleiter (bisher Mitglied und Geschäftsleiter); Bruno Schmid, von Illnau, in Bern, Vizepräsident (neu); Margrit Schmid, von Illnau, in Bern, Sekretärin (neu). Ernst Schmid jun., Präsident, zeichnet weiterhin einzeln; Bruno Schmid, Vizepräsident, und Margrit Schmid, Sekretärin, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juli 1973.  
Immobilien Erwerbs AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1958, S. 786). Antoinette Schmid-Andrini, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Ernst Schmid jun., Präsident und Geschäftsleiter (bisher Mitglied und Geschäftsleiter); Bruno Schmid, von Illnau, in Bern, Vizepräsident (neu); Margrit Schmid, von Illnau, in Bern, Sekretärin (neu). Ernst Schmid jun., Präsident und Geschäftsleiter, zeichnet weiterhin einzeln; Bruno Schmid, Vizepräsident und Margrit Schmid, Sekretärin, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juli 1973.  
Wohnbaugenossenschaft Dentenberg, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1396). In der Generalversammlung vom 21. März 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen, durch Ankauf von Bauland, Uebernahme von Baurechtsland und Erstellung von Wohnhäusern; Vermietung der Wohnungen in erster Linie an die Mitglieder. Konrad Bernath, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär ist in die Verwaltung ge-

wählt worden: René Berger, von Langnau im Emmental, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juli 1973. Zelte, Camping-Artikel.  
Bantam Camping, in Bern, Fabrikation von Zelten und anderen Camping-Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 213). In der Generalversammlung vom 15. Juni 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000.

10. Juli 1973.  
Biochemisches Institut Bern AG (Institut biochimique de Berne SA) (Istituto biochimico di Berna SA), in Bern, Herstellung von biologisch-chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 114 vom 21. 5. 1964, S. 1583). Nelly Messmer und Loredana Cremisino-Lorenzini sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Anna Bertossa-Wytenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz, Rechtsdomizil: Bern, Hirschengraben 11, c/o Treuhandbüro Schwaar. Geschäftsdomizil: Spiegel, Gemeinde Köniz, Gurtengartenstrasse 25 (bei Frau Anna Bertossa-Wytenbach).

##### Bureau de Courtelary

10. Juli 1973.  
Carrosserie du stand, B. Perinetti et L. Montagna, à Sonvilier. Bruno Perinetti et Luciano Montagna, tous deux de nationalité italienne et tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en non collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1972. Exploitation de la carrosserie du stand à Sonvilier.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

9. Juli 1973. Elektroinstallationen.  
Hofer F., in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Fritz Hofer, von und in Langnau i. E. Elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Artikeln. Burgdorfstrasse 44.

9. Juli 1973. Garage.  
Walter Beutler, in Langnau i. E., Autogarage, Autovermietung und Taxiunternehmen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 142). Die Firma wird infolge Geschäftsübernahme gelöst. Ein Teil der Aktiven und Passiven (ausgenommen die Immobilien), wird von der nachstehend eingetragenen Firma «Beutler Auto AG», in Langnau i. E., übernommen.

9. Juli 1973.  
Beutler Auto AG, in Langnau i. E. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juni 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Neuwagen, Occasionswagen, Autozubehör, Reparatur-, Service- und Spenglerei- bzw. Malerarbeiten; Vermietung von Motorfahrzeugen und allen übrigen Fortbewegungsmitteln; An- und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Walter Beutler», in Langnau i. E., gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1973 und Bilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Bank, Debitoren, Materialvorräte, Occasionswagen, Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen, Mobilien, Personenwagen, Wertschriften) Fr. 223 419.60 und die Passiven (Kreditoren, trans. Passiven, Delkrederer) Fr. 58 217.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 165 202.35 ergibt. Davon werden Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Walter Beutler», ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1973. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Beutler, Präsident; Fritz Beutler jun., Sekretär, und Fritz Beutler sen., alle von Buchholterberg BE, in Langnau i. E. Walter Beutler, Präsident, führt Einzelunterschrift, die beiden andern zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftsdomizil: Gerbestrasse 22.

##### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

10. Juli 1973.  
K. Kohler, Spenglerei und Installationen, in Meiringen. Spenglerei und Installationen (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1946, S. 3755). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

##### Bureau de Porrentruy

6. juillet 1973. Articles textiles de cuir, etc.  
Ajoie Confection S.A., à F a h y, confection d'articles textiles, de cuir et de matière plastique de toutes sortes (FOSC du 13. 10. 1972, N° 241, p. 2660). Ernst Stoll, membre du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée. Henri Périat, jusqu'ici membre du conseil d'administration a également démissionné; il est radié.

6. juillet 1973.  
Caisse de crédit mutuel de Porrentruy, à Porrentruy, société coopérative (FOSC du 3. 9. 1970, N° 205, p. 1999). Pierre Riche, vice-président du comité de direction, a démissionné; sa signature est radiée. Fernand Bacon, de Pleujoux, à Porrentruy, jusqu'ici membre du comité de direction, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

6. juillet 1973. Boîtes de montres.  
Newform S.A., à Porrentruy, fabrication partielle de boîtes de montres, etc. (FOSC du 22. 5. 1973, N° 118, p. 1484). Ezio Baroncelli, secrétaire, et Henri Buemi, membre du conseil d'administration, ont démissionné, leur signature est radiée.

10. juillet 1973.  
Filature de laines peignées d'Ajoie S.A., à Alle (FOSC du 12. 12. 1969, N° 291, p. 2858). André Six, président du conseil d'administration, et François Six, né Ponroy, fondée de procuration, sont actuellement de nationalité suisse, ressortissants de la commune d'Alle.

10. juillet 1973.  
Société immobilière Valoie S.A., à Porrentruy (FOSC du 29. 6. 1971, N° 148, p. 1603). André Six, président, et Françoise Six née Ponroy, secrétaire du conseil d'administration, sont actuellement de nationalité suisse, ressortissants de la commune d'Alle.

#### Bureau Thun

9. Juli 1973.  
Armex Bauelemente Peter Gander, in Thun, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen sowie von Spezialarmierungsseisen (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2960). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Sachinlagevertrag vom 30. Juni 1973 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 von der «Armex AG Thun», in Thun, übernommen worden.

9. Juli 1973.  
Armex AG Thun, in Thun. Mit Statuten vom 30. Juni 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel von Bauelementen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Armex Bauelemente Peter Gander, gemäss Sachinlagevertrag vom 30. Juni 1973 und der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven Fr. 2 750 914.10 und die Passiven Fr. 1 052 866.65 betragen. Vom Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 1 698 047.45 werden Fr. 498 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Armex Bauelemente Peter Gander», in Thun, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn auf 1. Januar 1973. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Gander, von Schwanden bei Brienz, in Thun, Präsident, und Walter Gerber, von Langnau i. E., in Thun. Beide Verwaltungsräte sind einzelunterschriftsberechtigt. Geschäftsdomicil: Utigenstrasse 128, Lerchenfeld.

9. Juli 1973.  
Thomi & Co., Wollen- & Strickhof, Thun, in Thun, Handel mit Wollgarnen, Damenkonfektion und Manufakturwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1965, S. 1294). Die Firma ist seit dem 1. Januar 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht. Sämtliche Aktiven und ein Teil der Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Modehaus Thomi AG», in Thun, übernommen.

9. Juli 1973.  
Modehaus Thomi AG, in Thun. Mit Statuten vom 6. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilien und Modedartikeln. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und einen Teil der Passiven der Kommanditgesellschaft Thomi & Co., Wollen- & Strickhof, Thun, gemäss Sachinlagevertrag vom 6. Juli 1973 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Sparheft Guthaben, Debitoren, Warenvorräte, transitorische Aktiven, Umbau an fremder Liegenschaft, Mobilar, Fahrzeug, Wertschriften) Fr. 882 929.85 und die Passiven (Kreditoren, Kontokorrent, Baukonto S und W, Bank, WIR-Genossenschaft, Darlehen, transitorische Passiven) Fr. 520 865.10 betragen, so dass sich ein Uebernahmepreis von Fr. 362 064.75 ergibt. Auf das Grundkapital werden Fr. 298 000 angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft Thomi & Co., Wollen- & Strickhof, Thun, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1973. Ein Teilbetrag von Fr. 2000 des Grundkapitals wird voll liberiert durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Erwin Thomi, von Oberburg, in Hilterfingen, Präsident, und Marliese Thomi geborene Fankhauser, von Oberburg, in Hilterfingen, als Mitglied. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Marktgasse 7.

10. Juli 1973. Informations-Vermittlung, TV-Programme.  
RGA Thunersee AG, in Thun. Mit Statuten vom 23. Juni 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb einer integrierten Informations-Vermittlungsanlage, die den Empfang, die Uebernahme, Weiterleitung und Verteilung von Radio- und Fernsehbeiträgen ermöglicht. Sie kann Programme für Radio und Fernsehen produzieren und weitere Bedürfnisse der Uebertragung und Vermittlung von Informationen decken. Das zu 50% einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Leo Fischer, von Stetten AG, in Luzern, Präsident; Marc Moser, von Courgevax, in Thun, Vizepräsident, und Hans Schwendener, von St. Gallen, in Luzern, Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Frutigenstrasse 23.

10. Juli 1973. Kolonialwaren usw.  
Böhlen-Neuhaus Eduard, in Heiligenschwendi, Kolonialwaren und Viehhandel (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1949, S. 607). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Juli 1973. Gasthof.  
H. Aneller, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Hansruedi Aneller, von Lütschenthal, in Steffisburg. Betrieb des Gasthofs zum «Bären». Oberdorfstrasse 31.

#### Bureau Wangen a. d. A.

9. Juli 1973. Treuhand; Immobilien.  
Evolut AG, in Oberbipp. Gemäss Statuten vom 7. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Treuhandgeschäften, Beratungen, Vermittlung von Dienstleistungen, An-, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB; Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Heidi Mäggi, von und in Oberbipp; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Seilerweg.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

9. Juli 1973.  
Eisen & Kohlen AG, Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1170). An der Generalversammlung vom 5. Juli 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nunmehr den Handel mit Stahl, Sanitär- und Installationsmaterial, Eisenerzen, Kunst- und Brennstoffen aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 600 000 wurde durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 1 000 000. Der Erhöhungsbetrag ist voll und bar einbezahlt. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus mindestens 3 Mitgliedern.

9. Juli 1973.

Plaste-Consul GMBH, Luzern, in Luzern. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Statuten vom 5. Juli 1973. Zweck: Beratung auf den Gebieten der Anwendung, Verarbeitung von und des Handels mit modernen Kunststoffen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind Georg Bucher, von Luzern, in Ebikon, und Hans Helfenstein, von Ruswil, in Luzern, mit Stammeinlagen von je Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Beide Gesellschafter sind Geschäftsführer und zeichnen einzeln. Adresse: Hirschengraben Nr. 43.

9. Juli 1973.

ERF, Elektronik, Riehenberger & Fuchs, in Malters (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1971, S. 2328). Neue Adresse: Luzernstrasse 68.

9. Juli 1973. Uhren, Bijouterie.

H. Prêtre, in Luzern, Uhren, Bijouterie (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1360). Das weitere Verkaufsgeschäft an der Pilatusstrasse 8 wurde an die Pilatusstrasse 14 verlegt.

9. Juli 1973.

Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke A.G. Luzern (Usines d'Oxygène & d'Hydrogène S.A. Lucerne), in Luzern (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1973, S. 1485). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolf Geissmann, von Hägglingen AG, in Luzern.

9. Juli 1973.

HOBAL Bosshard & Co., Generalunternehmung, in Luzern, Bauten usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1492). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 22. Dezember 1972 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue «Bosshard-Bau AG, Luzern», in Luzern. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

9. Juli 1973.

Metzgerei Bachmann AG, in Luzern (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 603). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1973 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Bachmann, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

10. Juli 1973.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Bern, in Luzern (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1177). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hochdorf (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1177). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Kriens (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1177). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1177). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1176). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Dr. h. c. Samuel Schweizer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Breganzona.

10. Juli 1973.

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG, (Fabrique d'Ascenseurs et de Moteurs électriques Schindler & Cie. S.A.) (Fabbrica di Ascensori e di Motori elettrici Schindler & C. S.A.) (Lift & Electric Motor Manufacturers Schindler & Co. Ltd.), in Ebikon (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1973, S. 935). An der Generalversammlung vom 30. Mai 1973 wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtig sind die folgenden Tatsachen. Die Firma lautet nun: Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG (Fabrique d'Ascenseurs et de Moteurs électriques Schindler S.A.) (Fabbrica di Ascensori e di Motori elettrici Schindler S.A.) (Lift & Electric Motor Manufacturers Schindler Ltd.). Der Zweck wurde neu formuliert mit Fabrikation, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzügen, Motoren und Apparaten. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre, falls deren Adressen alle bekannt sind, können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Die Prokuristen zeichnen nun auch unter sich.

10. Juli 1973.

Alois Sigrist, Grosshofgarage, in Kriens (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1969, S. 19). Die Firma lautet nun: Garage Sigrist. Neue Adresse: Arsenalstrasse 35-37.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

14. Juni 1973. Tuch- und Massgeschäft.

K. Marcon, in Küsnacht an Rigi. Tuch- und Massgeschäft usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1946, S. 795). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Januar 1973 und Sachinlagevertrag vom 25. Mai 1973 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Marcon AG», in Küsnacht am Rigi, übernommen.

14. Juni 1973. Textilien.

Marcon AG, in Küsnacht an Rigi. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und den Vertrieb von Textilien aller Art. Sie kann sich auch bei gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sachinlagevertrag vom 25. Mai 1973 und Uebernahmebilanz per 31. Januar 1973 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «K. Marcon», in Küsnacht an Rigi, wobei die Aktiven Fr. 226 137.55 und die Passiven Fr. 21 057.75 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 205 079.80, wovon Fr. 197 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 3000 werden bar liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Kaspar Marcon-Grisiger, Präsident; Margrit Marcon-Grisiger und Ernst Marcon, alle von Dallenwil, in Küsnacht an Rigi. Domicil: Bahnhofstrasse 23.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

25. Juni 1973.

Hans Dillier Disa Elektroapparatebau, in Sarnen (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2189). Die Firma wird infolge Uebertrages der Aktiven und Passiven auf die neu gegründete Firma «Disa Elektro AG», in Sarnen, gelöscht.

25. Juni 1973.

Disa Elektro AG, in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Juni 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation und Handel mit elektrischen Apparaten, Ausführung von elektrischen Installationen und Reparaturarbeiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Dillier Disa Elektroapparatebau», Sarnen, gemäss Bilanz per 1. Januar 1973, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Warenvorräte) Fr. 585 316.90 und die Passiven (diverse Kreditoren) Fr. 424 765.60 betragen, so dass sich ein Akti-

venüberschuss von Fr. 160 551.30 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 160 551.30 erhält der Sacheinleger 197 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Der Restbetrag von Fr. 62 051.30 wird dem Sacheinleger als Darlehen gutgeschrieben. 3 Aktien zu Fr. 500 werden voll liberiert durch Verrechnung unter den Passiven enthaltene Forderungen. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Hans Dillier Disa Elektroapparatebau», Sarnen, ein, rückwirkend auf den 1. Januar 1973. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Obwaldner Amtsblatt und soweit vorgeschrieben das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Dillier-Amstutz, Präsident, Trudy Dillier-Amstutz, beide von Sarnen und Kerns in Sarnen, mit Einzelunterschrift. Rudolf Dillier-Küng, von Sarnen und Kerns, in Sarnen, wird Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Geschäftsdomicil: c/o Hans Dillier-Amstutz, Brüningstrasse.

#### Glarus — Glaris — Glarona

9. Juli 1973.

Lawena Handelsgesellschaft mbH, in Glarus. Mit Statuten vom 3. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Tüftung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere mit Stahl- und Stahlprodukten, Finanzierung derartiger Geschäfte sowie Uebernahme von Vertretungen. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 21 000. Gesellschafter sind: Firma Traderopa A.G., mit Sitz in Basel; Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau BE, in Basel, und René Dubach, von Eggwil BE, in Allschwil BL, alle mit je einer Stammeinlage zu Fr. 7000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Kurt Furger, von Basel, in Reinach BL, er zeichnet einzeln. Rechtsdomicil: c/o Dr. iur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

9. Juli 1973. Finanzgeschäfte.

Occidentale S.A. Glarus, in Glarus. Durchführung finanzieller Geschäfte aller Art, wie auch Kredit-, Diskont- und Darlehensgeschäfte usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 924). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Juli 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2-7 Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Dr. Lothar Dessauer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Michel Leon Smidof, von Genf, in Vesnazz GE, er zeichnet zu zweien.

9. Juli 1973.

Rila Invest AG, in Glarus. In erster Linie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Investitionen aller Art, inklusive Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 391). In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Michel Leon Smidof, von Genf, in Vesnazz GE, er zeichnet zu zweien. Jeannette B. Thurnherr, bisher Präsidentin, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, sie zeichnet nun zu zweien. Ihre Einzelunterschrift ist erloschen. Dr. Ferdinand Meyer, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun ebenfalls zu zweien, seine Einzelunterschrift ist erloschen.

9. Juli 1973. Finanz- und Handelsgeschäfte.

Finedita S.A., in Glarus. Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1957, S. 2459). Roger Voumard, bisher einziger Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Alfred R. Hug, von Zürich, in Pully VD; er zeichnet einzeln.

#### Zug — Zoug — Zugo

9. Juli 1973.

Finabag Finanz- und Beteiligungs AG, in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 781). Urs Dickenmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franz Muheim, von Flüelen UR, in Aaldorf UR. Neues Domicil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Antonio Planzer).

9. Juli 1973.

Gabag-Gesellschaft für Anlageberatung AG, in Zug, jede finanzielle Tätigkeit, insbesondere Anlageberatung, Erwerb und Verkauf von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1004). Willi Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franz Muheim, von Flüelen UR, in Aaldorf UR. Neues Domicil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Antonio Planzer).

9. Juli 1973.

Geodetic & Construction Survey Ltd., in Zug, Beratung und Ueberwachung von Bau-, Vermessungs- und damit verwandten Arbeiten, speziell im Ausland usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2381). Walter Gelpke ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Juli 1973.

Hotel-Bau-Technik AG, in Zug, Finanzierung sowie Errichtung von Hotelbauten unter Verwendung neu entwickelter Bautechniken usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1173). Albert Reus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franz Muheim, von Flüelen UR, in Aaldorf UR.

9. Juli 1973. Beteiligungen.

Helbag AG, in Zug, An- und Verkauf von Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Bankgesellschaften usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1973, S. 936). Dr. Otto Burki ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franz Muheim, von Flüelen UR, in Aaldorf. Neues Domicil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Antonio Planzer).

9. Juli 1973. Roh- und Hilfsstoffe.

Zugana A.-G., in Zug, Handel mit Roh- und Hilfsstoffen für Industrie und Gewerbe usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1494). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Maximilian Freiherr von Wiedersperg, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri; er führt Einzelunterschrift.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

#### Bureau d'Estavayer-le-Lac

9. juillet 1973.

Société de laiterie de Montagny-les-Monts, à Montagny-les-Monts, société coopérative (FOSC du 16. 4. 1959, p. 1079). Henri Joye, de et à Montagny-les-Monts, est président; André Bugnon est secrétaire (déjà inscrit); Edouard Francey ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société demeure engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

9. juillet 1973. Restaurant.

Th. Roget-Berchier, à Estavayer-le-Lac, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Au Chasseur» (FOSC du 15. 8. 1945, p. 1955). La raison est radiée par suite de remise de l'exploitation à un tiers.

## Büreau de Fribourg

9. Juli 1973. Informatiques, brevets, etc.  
**Compu-Time S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 6 juillet 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de créer, exploiter, acheter, vendre ou louer des centres informatiques et effectuer toutes opérations y relatives. Elle peut prendre des participations à d'autres entreprises, recevoir, acquérir, exploiter, vendre et adjudger des brevets, des licences, ainsi que tout droit immatériel. Le capital social est de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Rolf Hausammann, de Meikirch BE, à Villars-sur-Glâne, président, et Jean Comina, de St-Aubin-Sauges NE, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux de l'autre membre. Domicile de la société: Place de la Gare 8, dans ses propres locaux.

10. Juli 1973.

**Fiduciaire Joseph Jeckelmann S.A.** (Treuhänderbüro Josef Jeckelmann A.G.), à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 13 juin 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exécution de tous travaux et mandats relatifs à l'activité d'un fiduciaire. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises, acquérir, construire et vendre des immeubles. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Fiduciaire Joseph Jeckelmann», à Fribourg, selon bilan arrêté au 1<sup>er</sup> janvier 1973, comprenant un actif de fr. 284 675.15 et un passif de fr. 130 752.85, soit un actif net de fr. 153 922.30 en paiement duquel il est délivré à l'apporteur 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives entièrement libérées, le solde de fr. 53 922.30 étant porté en compte courant au crédit de l'apporteur. Le capital social est de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Joseph Jeckelmann-Uldry, président, et Rosemarie Jeckelmann, secrétaire, les deux de Guin et Fribourg, à Guins. Ils signent individuellement. Domicile: rue Chaillet 7, dans ses propres locaux.

10. Juli 1973.

**Mady-Paris-Modes S.A.**, à Fribourg. (FOSC du 19.4.1972, No 91, p. 986). L'administratrice unique Madeleine Roch-Raccourier a démissionné; sa signature est radiée. Michel Roch, de Thônex GE, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

10. Juli 1973. Articles de mode.

**Inter-Deal-Millinery S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'articles de mode, etc. (FOSC du 19.5.1972, No 116, p. 1286). L'administratrice unique Madeleine Roch-Raccourier a démissionné; sa signature est radiée. Michel Roch, de Thônex GE, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

10. Juli 1973.

**Financement S.A.**, à Fribourg (FOSC du 15.2.1967, No 38, p. 567). L'administrateur unique Robert Gautier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Philippe von der Weid, de et à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

10. Juli 1973. Menuiserie, ébenisterie.

**Hoirie Louis Ruffieux**, à Fribourg, menuiserie-ébenisterie, société en nom collectif (FOSC du 31.5.1972, No 125, p. 1395). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1973; sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

10. Juli 1973. Menuiserie, ébenisterie.

**Achille Ruffieux**, à Fribourg. Le chef de la maison est Achille Ruffieux, de Crésuz, à Fribourg. Entreprise de menuiserie-ébenisterie. Placé du Petit-St-Jean.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Balsthal

10. Juli 1973.

**Tegra Watch AG**, in Balsthal, Fabrikation und den Vertrieb von Uhren und Uhrwerken (SHAB Nr. 38 vom 15.2.1973, S. 445). Die Prokura von Rolf Neher ist erloschen.

## Bureau Olten-Gösgen

9. Juli 1973. Traxbetrieb, Transporte.  
**Walter Kuster, Traxbetrieb**, in Hägendorf, Traxbetrieb, Transporte (SHAB Nr. 220 vom 20.9.1967, S. 3125). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Härkingen (SHAB Nr. 147 vom 27.6.1973, S. 1838) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

9. Juli 1973.

**Konsumgenossenschaft Konkordia Gunzen**, in Gunzen (SHAB Nr. 168 vom 22.7.1969, S. 1709). An der Generalversammlung vom 25. März 1969 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

9. Juli 1973.

**Sehety Immobilien AG**, in Gunzen (SHAB Nr. 241 vom 15.10.1971, S. 2510). Neues Domizil: Klärstrasse 254, bei der «Arm-aver AG».

9. Juli 1973. Planung, Immobilien usw.  
**Rebus AG**, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 166 vom 18.7.1972, S. 1899). An der Generalversammlung vom 14. Juni 1973 wurde der Sitz nach Olten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Planung, An- und Verkauf von Immobilien und andern Vermögenswerten auf eigene und fremde Rechnung. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. April 1962 und wurden am 29. Januar 1965 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB. Die Einladung zur Generalversammlung kann mit eingeschriebenem Brief erfolgen, wenn alle Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied der Verwaltung Rudolf Lüthy ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hedwig Lüthy-Bolliger, von Lützelflüh, in Olten, wurde zum einzigen Mitglied der Verwaltung gewählt; sie führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ursula Kuert, von Langenthal, und Verena Lüthy, von Lützelflüh, beide in Kappel SO. Domizil: Ringstrasse 20, bei Hedwig Küthy.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

## Berichtungen.

**Ineotrans AG Basel**, in Basel, Spedition usw. (SHAB Nr. 154 vom 5.7.1973, S. 1912). Obige Eintragung wurde irrtümlich unter «In-contrans AG Basel» publiziert.

**Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera) (Swiss Auditing and Fiduciary Company)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 4.7.1973, S. 1901). Der Name des Verwaltungsratspräsidenten lautet richtig: Dr. Emmanuel Faillietaz (nicht Faillietaz).

26. Juni 1973.

**Immobilien-gesellschaft zum Rheinknie AG**, in Basel (SHAB Nr. 27 vom 3.2.1969, S. 264). Statutenänderung: 25. Juni 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

9. Juli 1973. Wertpapiere.

**Transvalor AG, Basel**, in Basel Wertpapiere usw. (SHAB Nr. 15 vom 19.1.1973, S. 173). Edgar Berger, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen.

9. Juli 1973. Restaurant.

**E. Strahm-Ruesch**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 229 vom 30.9.1968, S. 2105). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Juli 1973.

**Display-Organisation Edoardo A. Gardelli & Hanspeter Waller**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Reklameteiler (SHAB Nr. 31 vom 7.2.1973, S. 369). Hans-Peter Waller-Schürch, Gesellschafter, zeichnet nun zu zweien.

9. Juli 1973.

**Copplang Hermann Seyfert, Sanitär**, in Basel (SHAB Nr. 62 vom 16.3.1971, S. 616). Hermann Seyfert, Inhaber, wohnt nun in Binningen.

9. Juli 1973. Baugeschäft.

**Peter Spaltenstein**, in Basel, Baugeschäft (SHAB Nr. 100 vom 1.5.1973, S. 1223). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Peter Spaltenstein, wurde am 28. Juni 1973 der Konkurs erkannt.

9. Juli 1973. Immobilien.

**Intercity AG Zürich, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 118 vom 22.5.1973, S. 1486). Die Haupt-sitz in Zürich. Unterschrift Josef Guggenheim, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

9. Juli 1973. Modeartikel.

**Freedom-Shop, E. Greter**, in Basel, Damen- und Herrenmodeartikel (SHAB Nr. 184 vom 8.8.1972, S. 2096). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Juli 1973. Modeartikel.

**B & M Boutique Godi Müller**, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottlieb genannt Godi Müller-Hächler, von Luzern, in Basel, Verkauf von Kleidungsstücken aller Art, Accessoires und kunstgewerblichen Artikeln. Feldbergstrasse 41.

9. Juli 1973.

**Speditons AG**, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 24.4.1973, S. 1129). Theophil Buser, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans-Jürgen Gattermann, deutscher Staatsangehöriger, in Heitersheim (Baden, D), Arpad Palotas, Direktor, ist nun Bürger von Binningen und wohnt nun in Allschwil. Robert Giacomo Wagner, Prokurist, wohnt nun in Allschwil.

9. Juli 1973.

**Hagruba Grundstücke AG**, in Basel (SHAB Nr. 104 vom 6.5.1971, S. 1087). Neues Domizil: Burgfelderstrasse 24.

9. Juli 1973.

**Fertig-Garagen AG**, in Basel (SHAB Nr. 233 vom 6.10.1971, S. 2432). Neues Domizil: Burgfelderstrasse 24.

9. Juli 1973.

**La Continentale SA de transports internationaux (Continetale, Internationale Transport AG)**, in Basel (SHAB Nr. 120 vom 24.5.1973, S. 1509). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Darius Weber. Unterschrift erloschen.

9. Juli 1973. Verwaltungen.

**Utonja AG**, in Basel, Verwaltungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1962, S. 3669). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jean Jacques Plattner, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Emanuel Plattner, von und in Basel. Neues Domizil: Burgfelderstrasse 63 (bei Emanuel Plattner).

9. Juli 1973.

**Iford Photo AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 198 vom 26.8.1970, S. 1933). Statutenänderung: 12. Juni 1973. Sitz nun: Basel, Klybeckstrasse 141 (bei CIBA-GEIGY AG). Ursprüngliche Statuten: 31. Dezember 1963. Zweck: Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen der photochemischen, photographischen und verwandter Branchen im In- und Ausland sowie deren Kontrolle und Finanzierung; Verwaltung von Patenten und andern immateriellen Gütern in dem Gebiet der Photochemie, Photographie und verwandten Gebieten sowie technische Unterstützung von Gesellschaften dieser Branchen; Koordination der Tochtergesellschaften, insbesondere auf dem Gebiet des Verkaufs und der Forschung; Zusammenarbeit mit andern Unternehmen der gleichen Branchen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 libertiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Francis O'Sullivan Webber Hut-ehinson, britischer Staatsangehöriger, in Brentwood (Essex, GB), Präsident (bisher), nun mit Unterschrift zu zweien; Hansrued Hug, von Zollikon und Wädenswil, in Riehen, und Dr. Norbert Grmür, von Arden, in Birstelen (beide neu), beide mit Unterschrift zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Erwin Keuseh und Hans Hoehuli. Unterschriften erloschen.

9. Juli 1973. Waren aller Art.

**Polomar Aktiengesellschaft**, in Basel, Falkenstrasse 33 (bei Falken-Treuhand Aktiengesellschaft), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 4. Juli 1973. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Durchführung von Kommissionsgeschäften, Übernahme von Vertretungen und Agenturen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und die Geschäftsführung anderer Unternehmen übernehmen. Sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dino Kernberger, von und in Basel, Präsident, und Robert Kopp, von Niederrönz, in Pratteln, Sekretär, beide mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

10. Juli 1973. Gasthof.

**W. Benz-Rhyn**, in Aesch BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilfried Benz-Rhyn, von Schlatt TG. Betrieb des Gasthofs Eintracht. Hauptstrasse 73.

10. Juli 1973. Reitstall, Pferde.

**Alfred von Känel**, in Allschwil, Reitstall und Pferdehandel (SHAB Nr. 15 vom 19.1.1961, S. 193). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Juli 1973.

**Frau H. Meier, Textilstube**, in Arlesheim. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Hermine Meier-Vögtli, von Metzleren SO, in Arlesheim. Handel mit Textilien aller Art. Hauptstrasse 39.

10. Juli 1973.

**A. Halter, Feinmechanik**, in Binningen, feinmechanische Werkstätte (SHAB Nr. 176 vom 30.7.1948, S. 2131). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frutigen (SHAB Nr. 146 vom 26.6.1973, S. 1824) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

10. Juli 1973. Waren aller Art.

**Siba, Sidler & Braun**, bisher in Zeglingen, Handel mit Waren aller Art und Uebernahme von Vertretungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 19.6.1973, S. 1758). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Bubendorf verlegt, wo die beiden Gesellschafter Werner Sidler-Gerber und Bruno Braun nun auch wohnen. Domizil: Erlenstrasse 5.

10. Juli 1973. Buchbinderei.

**Max Grollmund**, in Reinach BL, Buchbinderei (SHAB Nr. 219 vom 20.9.1971, S. 2297). Diese Einzelfirma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 durch die Buchbinderei Grollmund AG im Handelsregister gelöscht.

10. Juli 1973.

**Buchbinderei Grollmund AG**, in Reinach BL. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Produkten der Buchbinderei sowie die Ausarbeitung fabrikationsreifer Vorschläge von Spezialarbeiten dieser Branche. Sie kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen. Liegenschaften oder Rechte an solchen erwerben, veräußern und verwalten, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Sie bezweckt namentlich die Uebernahme und Weiterführung der bisher von Max Grollmund betriebenen Einzelfirma. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Max Grollmund», in Reinach BL, gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 3. Juli 1973 Aktiven von Fr. 3 949 701.25 und Passiven von Fr. 2 951 236.80 laut Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972. Vom Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 998 464.45 werden Fr. 300 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma Max Grollmund seit dem 1. Januar 1973 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der Buchbinderei Grollmund AG eingegangen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an: Max Grollmund, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Zu Zeichnungsberechtigten mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt: Ursula Grollmund-Brunner, von Basel, in Riehen, und Augustin Stähly, von und in Basel. Domizil: Industrie-strasse 4.

10. Juli 1973. Immobilien.

**Gebr. Nyfeler AG**, in Binningen, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, die Ausführung aller zur Fertigstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 253 vom 27.10.1972, S. 2789). In der Generalversammlung vom 27. Juni 1973 wurden die Statuten geändert. Der Zweck der Firma lautet nun wie folgt: Erwerb, Verwaltung, Ueberbauung und Veräußerung von Liegenschaften sowie die Vornahme aller Transaktionen des Immobilienverkehrs.

10. Juli 1973. Schaumkunststoffe.

**Illbruck AG**, bisher in Münchenstein, Vertrieb von Schaumkunststoffen für den Bauektor und die industrielle Verwendung (SHAB Nr. 52 vom 4.3.1971, S. 511). Statutenänderung vom 23. Juni 1973. Sitz nun: Muttenz, Hardstrasse 50.

10. Juli 1973. Tiefbau usw.

**Itin A.G.**, in Pratteln, Uebernahme und Ausführung von Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 208 vom 7.9.1971, S. 2196). Kollektivprokura zu zweien mit einem Direktor wurde erteilt an Paul Brunner-Mathys, von Dürrenroth BE, in Muttenz, und Walter Henn-Frey, von und in Liestal.

10. Juli 1973. Uhren- und Apparatebestandteile.

**Müller & Co. A.G. Oberdorf (BL)**, in Oberdorf, Fabrikation von und den Handel mit Uhren- und Apparatebestandteilen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18.2.1969, S. 380). Die Prokura von Otto Jörg-Moser ist erloschen.

10. Juli 1973. Uhren usw.

**REVUE Thommen A.G.**, in Waldenburg, Herstellung und Verkauf von Uhren usw. (SHAB Nr. 167 vom 19.7.1972, S. 1914). Aus dem Verwaltungsrat ist Alfred Ritter, Vizepräsident, ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Straumann, von Waldenburg, in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Bächinger, von Hohentannen und Bischofszell, in Oberdorf BL.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

3. Juli 1973.

**Tank-Service AG Oberriet**, in Oberriet, Ausführung von Tankkreislaufarbeiten usw. (SHAB Nr. 228 vom 28.9.1972, S. 2519). An der Generalversammlung vom 3. Juli 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Weder-Mechanik und Tank-Service AG**. Zweck ist nun: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Ausführung von Tankkreislauf- und Tankrevisionsarbeiten, sowie Handel mit den damit zusammenhängenden einschlägigen Materialien. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie im Rahmen des Gesellschaftszweckes Immobilien an- und verkaufen. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 290 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung von Fr. 165 000 und Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft von Fr. 125 000 voll libertiert sind. Das voll libertierte Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. Juli 1973.

**Liegenschaften und Planungs AG, Altstätten SG**, in Altstätten, Erstellung eines Büro- und Verwaltungsgebäudes in Altstätten usw. (SHAB Nr. 223 vom 4.10.1972, S. 2568). An der Generalversammlung vom 5. Juli 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Bau-Planungs-Center Altstätten AG**. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 220 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 580 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll libertiert sind. Das voll libertierte Grundkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000.

9. Juli 1973. Bauschlosserei.

**Senn & Bassi**, in Buëhs SG, Bauschlosserei (SHAB Nr. 161 vom 12.7.1968, S. 1521). Kollektivgesellschaft. Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Senn & Bassi AG», in Buëhs SG.

9. Juli 1973. Schlosserei usw.

**Senn & Bassi AG**, in Buëhs SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schlosserei und Uebernahme von Metallbauarbeiten aller Art; sie kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll libertiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1973 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Senn & Bassi», in Buëhs SG, den Schlossereibetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 472 519.75 und Passiven von Fr. 352 519.75 zum Preise von Fr. 120 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ferdinand Bassi, von Cauco GR, in Buëhs SG, Präsident, und Peter Senn, von und in Buëhs SG; beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Fuchsühelstrasse 9.

9. Juli 1973. Immobilien.

**Kreuzackerstrasse 15/17 AG**, in Jona SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juni 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und die Verwaltung der Liegenschaften Kreuzackerstrasse 15/17, sowie Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Walter Hug, in Jona SG, gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag des Grundbuchamtes Jona vom 22. Juni 1973 die Liegenschaften Kreuzackerstrasse 15 (Kat.-Nr. 2602) und Kreuzackerstrasse 17 (Kat.-Nr. 3149), Grundbuch Jona SG, zum Preise von Fr. 385.000, gegen Übernahme der Grundpfandschulden von Fr. 285.000. Der Restbetrag von Fr. 100.000 wird an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Hug-Bürgi, Präsident, und Margrit Lina Hug-Bürgi, beide von Zürich, in Jona SG; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kreuzackerstrasse 17, beim Präsidenten.

9. Juli 1973.

**Federnfabrik und Apparatebau AG, Kaltbrunn**, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1969, S. 620). Josef Zahner, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Eugen Schöbi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Paul Blöchliger, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Karl Zahner-Annen, von und in Kaltbrunn, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Hangartner, Delegierter; er bleibt Direktor und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien; ferner Beda Steiner-Annen, von Rieden, in Kaltbrunn, ohne Unterschrift.

9. Juli 1973. Sport- und Regenbekleidung.

**Rukka AG**, in St. Gallen, Import und Vertrieb von Sport- und Regenbekleidung unter der Bezeichnung «RUKKA», usw. (SHAB Nr. 157 vom 7. 7. 1972, S. 1797). Neues Geschäftsdomizil: Langgasse 79.

9. Juli 1973.

**Gebüder Knie, Schweizer National-Circus A.-G. Rapperswil**, in Rapperswil SG (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1737). Geschäftsdomizil: St. Wendelinsstrasse 10.

9. Juli 1973. Schreinerarbeiten.

**K. Schmid**, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Kurt Schmid, von Fläsch GR, in Altstätten. Ausführung von Schreinerarbeiten im Akkord. Kranz.

9. Juli 1973. Velos; Motorfahräder.

**Egon Weilemann, Inh. Jakob Heeb**, in St. Gallen, Handel mit Velos und Motorfahrädern; Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1147). Der Firmainhaber Jakob Heeb wohnt nun in Wittenbach.

9. Juli 1973.

**Keller Metallbau & Spenglerei**, in St. Gallen (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1779). Die Prokura von Friedrich Ritzmann ist erloschen.

9. Juli 1973. Treuhandbüro.

**A. W. Heuscher-Kopp**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Führung eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 143). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Juli 1973. Gasthof.

**Hans Bäggi**, in Nesslau, Betrieb des Gasthofes Post (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 205). Diese Firma wird auf Begehren des Inhabers infolge Wegfalls der Eintragungspflicht gelöscht.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

**CIS Schleiferei AG**, in Wohlen (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1977). Die Firma heisst richtig **C.I.S. Schleiferei AG**.

6. Juli 1973.

**Marcel Erni, Architekturbüro AG**, in Würenlingen, Dorfstrasse 50. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Juni 1973. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, sowie Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien auf eigene Rechnung und für Rechnung Dritter. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen, oder kann solche käuflich erwerben. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 25. Juni 1973 das bisher vom Mitgründer Marcel Erni-Gutzwiller in Würenlingen betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 313.689.65 und Passiven von Fr. 112.158.85 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 201.530.80, wovon Fr. 100.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Marcel Erni-Gutzwiller, von Würenlingen, in Klingnau AG. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Brigitte Erni-Gutzwiller, von Würenlingen, in Klingnau AG.

6. Juli 1973.

**Hans Meier AG, Transporte**, in Leuggern, Hettenschwil, Hauptstrasse 529. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Juni 1973. Zweck: Ausführung von Transporten aller Art. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und kann zweckdienliche Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 25. Juni 1973 das bisher vom Mitgründer Hans Meier-Bugmann in Leuggern-Hettenschwil betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 721.491.55 und Passiven von Fr. 364.905.60 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 356.585.95, wovon Fr. 100.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Hans Meier-Bugmann, von Leibstadt AG, in Leuggern-Hettenschwil, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Hans Peter Meier, von Leibstadt AG, in Leuggern-Hettenschwil, und Bruno Meier-Suter, von Leibstadt AG, in Koblenz AG, ohne Unterschrift.

6. Juli 1973.

**Möbel Tschäppät AG Spreitenbach**, in Spreitenbach, Pfadkrasse 6. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. Juni 1973. Zweck: An- und Verkauf von sowie Handel mit Möbeln aller Art und Einrichtungsgegenständen für Wohnungen und Geschäfte, ferner Ausführung von Innenarchitekturarbeiten. Sie kann auch Beteiligungen und Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 800.000, voll liberriert und eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1973 vom Mitgründer Friedrich Tschäppät-Lüthi das Grundstück Grundbuch Spreitenbach Nr. 597 zum Preise von Fr. 474.180.35 und die Baukreditschulden von Fr. 6.597.402.50 mit einer Kaufpreisanstanz von Fr. 876.777.85, wovon Fr. 800.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident und Direktor: Friedrich Tschäppät-Lüthi, von Bözigen und Zürich, in Uitikon-Waldegg ZH; Mitglied und Direktor: Alfred Tschäppät-Grewe, von Bözigen und Zürich, in Uitikon-Waldegg ZH. Sie führen Einzelunterschrift.

6. Juli 1973. Reflektoren, Verkehrsschutzmaterialien usw. **Microbeads AG**, in Brugg, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Reflektoren, reflektierenden Verkehrsschutzmaterialien und Sicherheitsvorkehrungen usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 34). Dr. Dieter von Schulthess Rechberg ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Charles E. Searight, nun in Toledo (Ohio, U.S.A.) wohnhaft; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Das Mitglied William H. Searight ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

6. Juli 1973. Maschinen und Materialien für die Strassenverkehrskontrolle. **Microbeads-Ehrismann AG**, in Brugg, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Maschinen und Materialien für die Strassenverkehrskontrolle usw. (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1971, S. 2354). An der Generalversammlung vom 28. Juni 1973 wurde die Auflösung dieser Gesellschaft und die Liquidation unter der Firma **Microbeads-Ehrismann AG in Liq.** durch den einzelunterschriftsberechtigten Liquidator Dr. Werner Altorfer, von Basersdorf ZH und Wallisellen ZH, beschlossen. Das Unterschriftsrecht der Mitglieder des Verwaltungsrates: Charles E. Searight (Präsident); Peter Achermann und Dr. Dieter von Schulthess-Rechberg, sowie von Richard Newsome-Brown und Willi Trezzokati ist erloschen.

**Tessin - Tessin - Ticino**  
*Ufficio di Bellinzona*  
9. luglio 1973.  
**Banca della Svizzera Italiana, Succursale di Bellinzona**, in Bellinzona (FUSC del 16. 3. 1973, N° 63, p. 716), società anonima con sede principale a Lugano. Dr. Raffaele Mattioli, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione ed i suoi poteri sono estinti. Francesco Cingano, cittadino italiano, in Milano, è nominato membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con altri già iscritti.  
9. luglio 1973.  
**Società Finanziaria Levitas S.A.**, in Bellinzona (FUSC del 11. 10. 1961, N° 238, p. 2953). Ferruccio Bolla, già presidente, e Guido Ghiringhelli già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione ed i loro poteri sono estinti. Stefano Ghiringhelli, da ed in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale.

**Tessin - Tessin - Ticino**

*Ufficio di Bellinzona*

9. luglio 1973.

**Banca della Svizzera Italiana, Succursale di Bellinzona**, in Bellinzona (FUSC del 16. 3. 1973, N° 63, p. 716), società anonima con sede principale a Lugano. Dr. Raffaele Mattioli, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione ed i suoi poteri sono estinti. Francesco Cingano, cittadino italiano, in Milano, è nominato membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con altri già iscritti.

9. luglio 1973.

**Società Finanziaria Levitas S.A.**, in Bellinzona (FUSC del 11. 10. 1961, N° 238, p. 2953). Ferruccio Bolla, già presidente, e Guido Ghiringhelli già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione ed i loro poteri sono estinti. Stefano Ghiringhelli, da ed in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale.

*Ufficio di Lugano*

5. luglio 1973. Immobili, ecc.

**Parsaro S.A.**, in Rivera. Società anonima con atto notarile e statuto del 3. luglio 1973. Scopo: la gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi, inoltre: la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta, la mediazione, la gestione di immobili sia in Svizzera che all'estero, nonché la partecipazione ad altre imprese similari; in particolare l'acquisto delle seguenti particelle: N. 906 RFD di Bellinzona di proprietà della Comunione Ereditaria fu Delfina Marietta per il prezzo complessivo di Fr. 116.600; N. 907 RFD di Bellinzona di proprietà del signor Antonio Dell'Ambrgio per il prezzo complessivo di Fr. 141.910; N. 908 RFD di Bellinzona di proprietà dello Stato del Cantone Ticino per il prezzo complessivo di Fr. 55.510. Capitale: Fr. 300.000, diviso in 300 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giacomo Parini, da Russo, in Rivera. Recapito: uffici propri.

9. luglio 1973. Mobili, ecc.

**Mobilteco S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18. giugno 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio e la rappresentanza di mobili d'ufficio, mobili per magazzini, scafferia e generi affini, in Svizzera e all'estero. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500.000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, attualmente da: Mario Ricotti, di nazionalità italiana, in Viganello, presidente; Franco Mosconi, da Arzo, in Lugano, segretario; Dr. Enrico Pagani, da Massagno, in Lugano, membro; tutti con firma collettiva a due. Recapito: Cassarate, via delle Scuole 34 (uffici propri).

9. luglio 1973. Immobili, ecc.

**Beica S.A.**, in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 3. 1972, N° 71, p. 762). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6. luglio 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50.000 a Fr. 400.000 mediante l'emissione di 350 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di Fr. 400.000, diviso in 400 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

9. luglio 1973. Immobili, ecc.

**Verde Bello S.A.**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 12. 1971, N° 304, p. 3134). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6. luglio 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50.000 a Fr. 250.000, mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di Fr. 250.000, diviso in 250 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

9. luglio 1973. Immobili, ecc.

**Cherilda S.A.**, in Lugano, compra, vendita e costruzione di beni immobili, ecc. (FUSC del 28. 11. 1972, N° 280, p. 3062). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6. luglio 1973 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Cherilda S.A. in liquidazione**, da Michelangelo Gioretti, da Carabietta, in Lugano, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Giovanni Vanetti, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via al Forte 2, c/o Gisaid S.A.

9. luglio 1973. Oro, ecc.

**Giemme S.A.**, in Lugano, commercio di oro, ecc. (FUSC del 9. 4. 1973, N° 83, p. 958). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a Balerna (FUSC del 27. 6. 1973, N° 147, p. 1839).

9. luglio 1973. Merci di ogni genere.

**Trasema S.A.**, in Lugano, commercio di merci di ogni genere, ecc. (FUSC del 15. 5. 1973, N° 112, p. 1402). Nuovo recapito: Via Ginevra 4, uffici propri.

*Distretto di Mendrisio*

6. luglio 1973. Immobili, ecc.

**Lom S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4. luglio 1973. Scopo: l'amministrazione, l'assunzione di rappresentanze, la compravendita, costruzione e locazione nonché

gestione di beni immobili, partecipazioni ad imprese commerciali ed industriali, operazioni finanziarie. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Vittorio Meroni-Carlovini, da ed in Novazzano, con firma individuale. Brunero Manetti, cittadino italiano, in Milano (I), e Matteo Otto Legler, da Diesbach GL, in Milano (I), sono stati nominati procuratori con firma individuale. Recapito della società: c/o avv. Vittorio Meroni-Carlovini, Corso San Gottardo 32.

6. luglio 1973. Immobili.

**Pylos S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4. luglio 1973. Scopo: la compravendita, costruzione e locazione nonché gestione di beni immobili, partecipazioni ad imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: Fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Roberto Pagani, da ed in Ligornetto, con firma individuale. Recapito: c/o Studi fiduciari Campionovo e Bullani, Corso San Gottardo 32.

6. luglio 1973. Immobili.

**Imeres S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 20. giugno 1973. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Gian Mario Pagani, Piazza Indipendenza N° 5.

6. luglio 1973. Consulenza e assistenza nel settore della lavorazione dell'acciaio.

**Allsteelservice Ltd.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 6. luglio 1973. Scopo: l'assistenza e la consulenza tecnica di aziende che operano nel settore della lavorazione dell'acciaio e i suoi sottoprodotto, agenzie e rappresentanze nel ramo. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt - Vaud - Vaud

*Bureau d'Aigle*

9. juillet 1973.

**Société Immobilière Rosil S.A.**, a Ollon (FOSC du 13. 5. 1971, p. 1160). Charles Helbling (inscrit), est nommé président; il signe individuellement. Michel Augsburger, de Langnau BE, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

9. juillet 1973.

**Srl. Dresol S.A.**, à Villars sur Ollon (FOSC du 10. 3. 1972, p. 627). Charles Helbling (inscrit) est nommé président; il signe individuellement. Michel Augsburger, de Langnau BE, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

9. juillet 1973.

**Anfra S.A.**, a Ollon (FOSC du 20. 12. 1971, p. 3054). Charles Helbling (inscrit) est nommé président; il signe individuellement. Michel Augsburger, de Langnau BE, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

10. juillet 1973.

**Jacques Cherix-Marlézat**, à Bex, commerce de cycles et motos, atelier de réparations, vente de carburants et lubrifiants (FOSC du 18. 8. 1955, p. 2123). La raison est modifiée en celle de **Garage Jacques Cherix-Marlézat**. La maison ajoutée à son genre d'affaires: garage autos, ventes et réparations.

10. juillet 1973. Choucroute, etc.

**René Rouge**, à Noville, fabrication de choucroute et autres spécialités alimentaires, culture de graines, arbres, plantes, fruits, légumes primeurs, etc. (FOSC du 2. 2. 1959, p. 386). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

10. juillet 1973.

**Pépinières W. Marlézat**, à Bex, exploitation de pépinières et de rose-raies (FOSC du 30. 4. 1954, p. 1104). La raison est radiée par suite d'apport de ses actifs et passifs selon bilan au 31 décembre 1972 à la société anonyme «W. Marlézat S.A.» ci-après inscrite.

10. juillet 1973.

**W. Marlézat S.A.**, à Bex, société anonyme. Statuts du 28. juin 1973. But: l'exploitation de pépinières et de cultures florales, l'achat, la vente de toutes plantes, arbres, arbustes, le commerce de produits en rapport avec la culture du sol, l'achat, la vente, l'échange, la construction, la prise à bail ou l'affermage et l'exploitation des immeubles, la conclusion des affaires commerciales, la prise de participations financières. Le capital social de Fr. 200.000 est divisé en 200 actions nominatives de Fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société suivant convention du 28. juin 1973 de partie des actifs et passifs de la raison individuelle «Pépinières W. Marlézat», à Bex, selon bilan au 31 décembre 1972 annexé aux status accusant un actif de Fr. 529.412.70 (caisse, chèques postaux, Banque vaudoise de crédit, Banque cantonale vaudoise, débiteurs, cultures, matériel d'exploitation, véhicules, chevaux et mobilier) et un passif de Fr. 28.350 (créanciers divers, provision pour débiteurs douteux) soit un actif net de Fr. 501.062.70. Le dit apport a été accepté pour le prix de Fr. 501.062.70 contre remise à Walter Marlézat de 198 actions nominatives de Fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde de Fr. 303.062.70 constituant une créance de l'actionnaire-apporteur contre la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Pépinières W. Marlézat» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1973. L'assemblée générale est convoquée par avis individuel. L'organe de la publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de Walter Marlézat, d'ormont-Dessous, à Bex, administrateur unique. La société est engagée par la signature individuelle de Walter Marlézat. Domicile: c/o l'administrateur Walter Marlézat, en Riverrotaz.

*Bureau d'Avenches*

9. juillet 1973. Articles plastifiés.

**B. Reymond**, à Avenches. Le chef de la maison est Bernard Reymond, de Le Chenit, l'Abbaye et Assens, à Avenches. Exploitation d'une entreprise de fabrication d'articles plastifiés (polyester, stratifiés, armés de fibre de verre), à l'enseigne STRATIPLAST.

*Bureau de Lausanne*

9. juillet 1973. Boutiques d'articles de mode, marquerie.

**Fancy S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29. juin 1973. But: exploitation de boutiques d'articles de mode, marquerie et autres. Capital: Fr. 50.000, libéré à concurrence de Fr. 20.000, divisé en 500 actions au porteur de Fr. 100.

Publications: FOSC. Conseil: 1 à 3 membres qui sont: Pierre Favre, de Lausanne et Pont FR, à Lausanne, président, et Emile Rey, de Massonnens, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président. Adresse: Avenue du Théâtre 16.

9 juillet 1973. Droguerie, etc.  
**Drogival S.A.**, à Lausanne, commerce de droguerie-parfumerie (FOSC du 28. 10. 1968, p. 2323). L'administrateur William Zuber, est démissionnaire; sa signature est radiée, ainsi que celle de Marinette Benoit. Seule administratrice avec signature individuelle: Cosette Tschanz, de Röhrenbach im Emmental, à Biemme. Nouvelle adresse: angle rue du Pré-du-Marché 24, rue du Clos-de-Bulle 5.

9 juillet 1973. Accessoires électriques pour autos.  
**Eyquem Distribution S.A.**, à Lausanne, commerce d'accessoires électriques pour l'automobile (FOSC du 3. 3. 1972, p. 562). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 400 000, par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 5 juillet 1973. Capital entièrement libéré: fr. 400 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000.

#### Bureau de Vevey

6 juillet 1973.  
**Société de l'Hôtel Bonivard**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1971, p. 304); Roger Blanc, de St-Maurice VS et Nyon VD, à Nyon, est administrateur signant collectivement à deux.

6 juillet 1973. Participations.  
**Nestlé Alimentants S.A.**, à Vevey (FOSC du 17. 5. 1973, p. 1435), participations. Max Pettigrew et Samuel Schweizer, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Jean-Constant Corthey n'est plus président; il continue cependant d'engager la société par sa signature individuelle. Pierre Lotiod-Vogt est maintenant président et délégué; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. L'administrateur Théodore Waldesbuhl a maintenant la signature individuelle. Philippe de Weck, de Fribourg, à Zurich, est administrateur sans droit à la signature sociale. Procuration collective à deux est conférée à Harry Kurt Schmid, de Zurich, à Blonay. La procuration conférée à Edouard Mani est radiée. Le directeur adjoint Hans Herzog est domicilié à Corsaux.

6 juillet 1973.  
**Nestlé's Products (Export), Inc.** à Panama, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 21. 4. 1971, p. 938), société anonyme, avec siège à Panama; produits alimentaires. Le directeur adjoint Camille Strub est maintenant directeur, signant individuellement.

6 juillet 1973. Vins, etc.  
**Franvin S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 20. 5. 1965, p. 1603). Siège transféré à Montreux, et statuts modifiés en conséquence le 29 juin 1973. But: Commerce et représentation de vins, matières premières et marchandises. Statuts originaires du 25 février 1954. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications dans la FOSC. Administration: conseil d'un membre ou plus. James-Robert Maier, de Le Peuchapatte, maintenant à Montreux, président; Esther Maier-Béhar, de Le Peuchapatte, actuellement à Montreux, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs. Bureau: La Colline, Terriet.

6 juillet 1973. Textiles.  
**Maison «CEE-MEN»**, G. Cavely, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 4. 10. 1972, p. 2570), textiles de tous genres. La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Cavely Textiles S.A.», ci-après inscrite à La Tour-de-Peilz.

6 juillet 1973.  
**Cavely Textiles S.A.**, à La Tour-de-Peilz. Nouvelle société anonyme selon statuts du 2 juillet 1973. But: Exploitation d'un commerce de textiles en gros. Toutes opérations notamment immobilières, pouvant développer le but social. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libérées par des apports provenant de la raison individuelle radiée ci-dessus, dont Giovanni Cavely était titulaire. Ces apports consistent en des actifs (meublier, agencement, stock de marchandises, débiteurs, banque, chèques postaux et transitoires) s'élevant à fr. 314 932.25, et un passif (créanciers, fournisseurs, transitoire) de fr. 109 561.70, soit un actif net de fr. 205 370.55 en compensation duquel l'apporteur reçoit 89 actions de fr. 1000 de la société et bénéficie d'une créance contre cette dernière de fr. 116 370.55. Josette Cavely fait apport d'une créance de fr. 10 000, comprise dans le passif susmentionné. Elle reçoit en compensation 10 actions de la société de fr. 1000. Daniel Dufaux apporte une créance de fr. 1000, également comprise dans le passif repris, contre une action de fr. 1000 de la société. La société a repris dès le 1<sup>er</sup> janvier 1973 tous droits et obligations de la raison individuelle reprise. Publications: FOSC. Assemblée générale convoquée par lettre recommandée. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Giovanni Cavely, de Sagogn GR, à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau: route de Sichoze 4.

6 juillet 1973. Bijouterie.  
**Philippe Ramsauer**, à Genève, fabrication et vente d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 13. 12. 1960, p. 3581). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 juillet 1973. Bar à café.  
**Eva Huppini et Ruth Seelig**, à Genève, bar à café, société en nom collectif (FOSC du 19. 3. 1971, p. 649). Ruth Seelig n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associée Eva Huppini reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Eva Huppini**.

6 juillet 1973. Appareils électriques.  
**«Ars» Rick & Sturzenegger**, à Meyrin, construction d'appareils électriques, etc., société en nom collectif (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1988). Nouvelle raison sociale: «Ars-Wematronic» Rick & Sturzenegger. Adjonction à l'objet: fabrication et installation de systèmes d'alarme contre le vol et l'effraction.

6 juillet 1973. Papiers peints.  
**Moser et Sauvain**, à Genève, commerce de papiers peints, société en nom collectif (FOSC du 8. 11. 1972, p. 2893). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Moser et Sauvain SA», à Genève.

6 juillet 1973. Papiers peints, moquettes, etc.  
**Moser et Sauvain SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 juin 1973. But: commerce de papiers peints, moquettes, sols plastiques, linoléum, soit de tous revêtements de sols; achat, vente et représentation de tous meubles, produits et articles se rapportant à la décoration; exploitation d'ateliers de tapisseries et de court-pointières; recherche de marchés s'y rapportant, achat, vente et construction de tous biens immobiliers. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 10 000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en nom collectif «Moser et Sauvain», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1972, avec un actif de fr. 4 250 124.87 et un passif envers les tiers de fr. 1 240 716.47, pour fr. 3 000 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 990 000, le solde de fr. 2 010 000, étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denis Moser, de et à Chêne-Bougeries, président; Roger Moser, de Landiswil BE, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et René Sauvain, de Grandval BE, à Chêne-Bougeries, individuelle de Denis Moser, administrateur susnommé, et Paul Moine, de Montegnè BE, à Chêne-Bougeries, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Taini, de Genève, à Onex. Adresse: 6-8, rue du Nan.

6 juillet 1973. Menuiserie.  
**Portax SA, en liquidation**, à Genève, exploitation d'une menuiserie, etc. (FOSC du 26. 8. 1965, p. 2662). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 juillet 1973. Construction de matériels, etc.  
**Trindlee SA, en liquidation**, à Genève, construction de tous matériels, etc. (FOSC du 23. 8. 1972, p. 2231). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 juillet 1973. Opérations de courtage.  
**Ucofin SA, en liquidation**, à Genève, toutes opérations de courtage, etc. (FOSC du 25. 1. 1973, p. 245). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 juillet 1973. Participations, etc.  
**Varand SA, en liquidation**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 19. 7. 1971, p. 1787). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 juillet 1973.  
**Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie SA**, à Genève (FOSC du 25. 7. 1966, p. 2392). Le Journal de Genève et le Times ne sont plus organes de publicité de la société. Statuts modifiés le 20 juin 1973.

6 juillet 1973.  
**Banque Ormond, Burrus & Cie SA**, à Genève (FOSC du 17. 11. 1972, p. 2973). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 juillet 1973.

Rupp et Brunner», à Neuchâtel, radiée. Magasin de produits diététiques et macrobiotiques, et articles de poterie, à l'enseigne «Mandala». Magasin: Rue Fleury 18.

9 juillet 1973. Epicerie, boulangerie.  
**Hermann Duvanel**, à Neuchâtel, épicerie, boulangerie, etc. (FOSC du 4. 1. 1950, N° 2, p. 17). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 juillet 1973.  
**Société des Laitiers de Neuchâtel et environs**, à Neuchâtel, société coopérative (FOSC du 26. 3. 1971, N° 71, p. 716). Alain Mouron, de Chardonne-sur-vey, à Hauterive, a été nommé secrétaire et caissier du conseil d'administration, avec signature collective à deux du remplacement d'Eric Joly, démissionnaire, dont la signature est radiée.

9 juillet 1973. Immeubles, etc.  
**Régence S.A.**, à Neuchâtel. Selon acte authentique et statuts du 5 juillet 1973, il a été créé, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la grérance, l'achat, la vente, le courtage d'immeubles, la promotion immobilière, l'administration de biens, l'exécution de mandats fiduciaires, en particulier dans les domaines de la gestion d'entreprises, la participation à des sociétés financières, commerciales ou industrielles, le recouvrement de créances. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-Pierre Erard, président, du Noirmont, à Neuchâtel; Charles Berset, secrétaire, de Boudry, à La Chaux-de-Fonds; René Imark, de Himmeldel SO, à Neuchâtel, directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur. Locaux: Rue Coulon 2.

9 juillet 1973. Laiterie-épicerie.  
**Georges Bühler-Ramseyer**, à Genève, laiterie-épicerie (FOSC du 5. 3. 1962, p. 678). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 juillet 1973. Institut de beauté.  
**«Adriana» Jean-Pierre Burri**, à Genève, institut de beauté, etc. (FOSC du 16. 6. 1971, p. 1484). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 juillet 1973. Bar.  
**Pierre Camporini**, à Genève, bar-restaurant (FOSC du 13. 4. 1972, p. 931). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 juillet 1973. Matières premières.  
**Francis Gauthier**, à Chêne-Bourg, commerce et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 12. 7. 1967, p. 2377). La procuration de Jean Gauthier est radiée.

6 juillet 1973. Comestibles.  
**Gérald Péclet**, à Genève, commerce de comestibles, etc. (FOSC du 19. 8. 1968, p. 1802). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 juillet 1973. Bijouterie.  
**Philippe Ramsauer**, à Genève, fabrication et vente d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 13. 12. 1960, p. 3581). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 juillet 1973. Bar à café.  
**Eva Huppini et Ruth Seelig**, à Genève, bar à café, société en nom collectif (FOSC du 19. 3. 1971, p. 649). Ruth Seelig n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associée Eva Huppini reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Eva Huppini**.

6 juillet 1973. Appareils électriques.  
**«Ars» Rick & Sturzenegger**, à Meyrin, construction d'appareils électriques, etc., société en nom collectif (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1988). Nouvelle raison sociale: «Ars-Wematronic» Rick & Sturzenegger. Adjonction à l'objet: fabrication et installation de systèmes d'alarme contre le vol et l'effraction.

6 juillet 1973. Papiers peints.  
**Moser et Sauvain**, à Genève, commerce de papiers peints, société en nom collectif (FOSC du 8. 11. 1972, p. 2893). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Moser et Sauvain SA», à Genève.

6 juillet 1973. Papiers peints, moquettes, etc.  
**Moser et Sauvain SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 juin 1973. But: commerce de papiers peints, moquettes, sols plastiques, linoléum, soit de tous revêtements de sols; achat, vente et représentation de tous meubles, produits et articles se rapportant à la décoration; exploitation d'ateliers de tapisseries et de court-pointières; recherche de marchés s'y rapportant, achat, vente et construction de tous biens immobiliers. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 10 000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en nom collectif «Moser et Sauvain», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1972, avec un actif de fr. 4 250 124.87 et un passif envers les tiers de fr. 1 240 716.47, pour fr. 3 000 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 990 000, le solde de fr. 2 010 000, étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denis Moser, de et à Chêne-Bougeries, président; Roger Moser, de Landiswil BE, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et René Sauvain, de Grandval BE, à Chêne-Bougeries, individuelle de Denis Moser, administrateur susnommé, et Paul Moine, de Montegnè BE, à Chêne-Bougeries, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Taini, de Genève, à Onex. Adresse: 6-8, rue du Nan.

6 juillet 1973. Menuiserie.  
**Portax SA, en liquidation**, à Genève, exploitation d'une menuiserie, etc. (FOSC du 26. 8. 1965, p. 2662). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 juillet 1973. Construction de matériels, etc.  
**Trindlee SA, en liquidation**, à Genève, construction de tous matériels, etc. (FOSC du 23. 8. 1972, p. 2231). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 juillet 1973. Opérations de courtage.  
**Ucofin SA, en liquidation**, à Genève, toutes opérations de courtage, etc. (FOSC du 25. 1. 1973, p. 245). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 juillet 1973. Participations, etc.  
**Varand SA, en liquidation**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 19. 7. 1971, p. 1787). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 juillet 1973.  
**Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie SA**, à Genève (FOSC du 25. 7. 1966, p. 2392). Le Journal de Genève et le Times ne sont plus organes de publicité de la société. Statuts modifiés le 20 juin 1973.

6 juillet 1973.  
**Banque Ormond, Burrus & Cie SA**, à Genève (FOSC du 17. 11. 1972, p. 2973). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 juillet 1973.

6 juillet 1973. Joaillerie.  
**Cartier SA**, à Genève, commerce de joaillerie (FOSC du 28. 12. 1972, p. 3318). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 1 300 000 par l'émission de 1200 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 1 300 000, entièrement versé, divisé en 1300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 27 juin 1973.

6 juillet 1973. Opérations commerciales.  
**Cegece SA**, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 15. 6. 1972, p. 1561). Nouveau siège: Versoix. Statuts modifiés le 22 juin 1973. Nouvelle adresse: 14, avenue Théodore-Vernes.

6 juillet 1973.  
**Crédit Immobilier pour l'Etranger**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1973, p. 1816). La procuration de Raymond Vuilleumier est radiée.

6 juillet 1973.  
**Crédit Suisse**, succursale de Genève (FOSC du 22. 6. 1973, p. 1797). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Claude Widmer, de et à Chêne-Bourg.

6 juillet 1973. Immeubles, etc.  
**Deltamar SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1973. But: achat, vente, location et gestion de tous biens immobiliers; achat et vente de bateaux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Hottinger, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

6 juillet 1973. Exploitation de Cafés, restaurants, etc.  
**Le Gabelou SA**, à Chêne-Bourg, exploitation de cafés, restaurants, etc. (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1989). Henri Sannier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Juliette Pasche, de Servion VD, à Bernex, est administratrice unique, avec signature individuelle.

6 juillet 1973. Immeubles.  
**SI Galanthus**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1973. But: achat, vente, location et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 5 actions de fr. 10 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Hottinger, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

6 juillet 1973. Immeubles.  
**SI Iberis**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1973. But: achat, vente, location et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 5 actions de fr. 10 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Hottinger, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

6 juillet 1973.  
**Société Immobilière Place du Marché 4**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 2. 1972, p. 384). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 28 juin 1973. Jean Roch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 20, rue Saint-Victor, chez Agence immobilière Hubert Delétraz SA.

6 juillet 1973. Immeubles.  
**SI Meyrin-Sud E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1971, p. 306)  
**SI Meyrin-Sud F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1971, p. 306)  
**SI Meyrin-Sud L**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1971, p. 306)  
**SI Meyrin-Sud M**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1971, p. 306)

André Wanner et Jean-Paul Barbier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Bunzly, de Soleure, à Crans-près-Céligny VD, président; Frédéric Bartomé, de Münchenbuchsee BE, à Meyrin, secrétaire, et Jacques Meyer, de et à Vernier, lesquels signent collectivement à deux.

6 juillet 1973. Immeubles.  
**SI Prieuré-Cour**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 8. 1961, p. 2358). Georges Chalier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Harry Streiff, de Glaris, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle.

6 juillet 1973. Immeubles.  
**SI Ramonda**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1973. But: achat, vente, location et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 5 actions de fr. 10 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alessandro Gagliardi, de Monteggio TI, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 17, rue Bovy-Lsberg, chez Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA.

6 juillet 1973. Construction de routes, etc.  
**Särer**, succursale de Vernier, constructions de routes, etc. (FOSC du 5. 3. 1973, p. 604). La procuration de Jean Paoli est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Remo Rusconi, de Genève, à Vernier.

6 juillet 1973. Hôtels, etc.  
**Skyway-Bellevue**, à Genève, tous hôtels, etc., société anonyme (FOSC du 5. 1. 1972, p. 27). Georges Filipinetti (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Filipinetti, de Carouge, à Genève, est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

6 juillet 1973. Participations, etc.  
**Sogesco SA**, à Genève, administration et contrôle de participations, etc. (FOSC du 30. 10. 1972, p. 2810). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Sogesco SA, en liquidation. Liquidateur: Gérald-Charles Bourquin, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

6 juillet 1973. Valeurs mobilières, etc.  
**The Summit Organization SA**, à Genève, gestion de toutes valeurs mobilières, etc. (FOSC du 23. 10. 1972, p. 2747). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **The Summit Organization SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Jean-Paul Croisier, avec signature individuelle.

6 juillet 1973. Tabacs, etc.  
**Kurd Wenkel SA**, à Genève, commerce des tabacs, etc. (FOSC du 28. 6. 1973, p. 1851). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Kurd Wenkel SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Kurt Wenkel, maintenant domicilié à Cologne, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Cologne, 21, chemin des Hauts-Crêts, chez Kurd Wenkel.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

2 Prioritätsaktien AG Bären, Nrn 668 und 669 von nom. je Fr. 250.-  
3 Stammaktien Nrn 1001-1003 AG Bären von nom. je Fr. 250.-  
alle lautend auf den Namen von Herrn Gottfried Flückiger, Farbrasse 46, Langenthal.

Auskündungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (891<sup>3</sup>)

4912 Aarwangen, den 16. Juli 1973 Der Gerichtspräsident II:  
H. Knuchel

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 28. Februar 1936 im Betrage von Fr. 6000.-, lautend auf GB Gebenstorf Nr. 641 Kat. Plan 14/593 im 2. Range zu Gunsten der Gewerbebank Baden.

An allfällige Inhaber dieses Inhaber-Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 16. Januar 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (875<sup>2</sup>)

5400 Baden, den 11. Juli 1973 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 201 713.6 der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Spreitenbach, Wert per 26. Juni 1973 Fr. 2228.60.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 16. Januar 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (876<sup>2</sup>)

5400 Baden, den 11. Juli 1973 Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung von

1. Fr. 3000.- Inhaber-Kassenobligationen Nrn. 246338/40 zu 5% Zins, ausgestellt am 5. September 1968 durch den Schweizerischen Bankverein Basel, fällig am 5. September 1973, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1969, 1970, 1971 und 1972 zu je Fr. 50.- und Bruchzinscoupon per 5. September 1973 zu Fr. 44.45.

2. Fr. 1000.- Inhaber-Kassenobligation Nr. 253733 zu 5% Zins, ausgestellt am 31. Dezember 1968 durch den Schweizerischen Bankverein Basel, fällig am 30. Dezember 1973, mit Jahrescoupons per 30. Dezember 1969, 1970, 1971, 1972 und 1973 zu je Fr. 50.- wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 13. Juni 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 27. Dezember 1973, der unterzeichneten Anstalt vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (805<sup>3</sup>)

4000 Basel, den 18. Juni 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Eigentümerschuldbrief von Fr. 5000.- vom 5. Mai 1943, Belege Serie I Nr. 6677, haftend auf Rüti-Grundstück Nr. 384 und Riggsberg-Grundstücke Nrn 948 und 949, Besitzungen des Adolf Trachsel, Landwirt, Eichmatt, Riggsberg.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (874<sup>2</sup>)

3123 Belp, den 9. Juli 1973 Der Gerichtspräsident  
von Seftigen:  
Kuster

Es wird vermisst:

2 Obligationen zu je Fr. 1000.-, 5/4%, AHHB Laufenburg, 1970/75, Nr. 20 E 678 und 679, mit Jahrescoupon per 22. April 1971 ff., fällig am 22. April 1975.

Der Inhaber dieser Obligationen wird aufgefordert, diese bis zum 21. Januar 1974 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (882<sup>2</sup>)

4335 Laufenburg, den 5. Juli 1973 Bezirksgericht

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per Fr. 65 000.-, datiert vom 22. März 1967, Pfd. Bd. 24/217, eingetragen im alten prov. Grundbuch des Kreises Fischingen. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Stahl Hansriedl, 1939, Badenerstrasse 81, Schlieren ZH, jetzt wohnhaft alter Zürichweg 24, 8952 Schlieren ZH.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (893<sup>3</sup>)

8370 Sirmach, den 16. Juli 1973 Gerichtspräsident Münchenwilen

Es werden vermisst:

5 Aktien Bank in Reinach, 5734 Reinach, Nrn 10049/3 à nom. Fr. 500.-, mit Dividenden-Coupons Nrn 84-90 und Talons.

An den allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d.h. bis zum 21. Januar 1974, dem Bezirksgericht Kulm in Unterkulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (892<sup>2</sup>)

5726 Unterkulm, den 16. Juli 1973 Bezirksgericht Kulm

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 4900.- en faveur de la Caisse d'Epargne de Courtelary, inscrite au Registre foncier le 12 juillet 1934 sous No JG 7598, grevant en 1<sup>er</sup> rang les immeubles Nos 393 et 497 de la Commune de Péry, d'une contenance de 25 a 36 ca, appartenant à la Société de tir de Péry, de la produire au greffe du Tribunal de Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (889<sup>2</sup>)

2608 Courtelary, le 13 juillet 1973 Le président du Tribunal:  
J. L. Favre

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de Fr. 60 000.- du 30 décembre 1946, no 75 077 du registre foncier de Nyon, au porteur, propriété de Gilberte Kruger et Viviane Sautter, grevant l'immeuble sis au lieu dit En Prélaz, commune de Nyon, parcelle no 128, folio 18, d'une superficie de 348 a, 68 ca, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 1974. (708<sup>3</sup>)

1260 Nyon, le 16 mai 1973 Le président du Tribunal  
du district de Nyon:  
Bercher

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Gemäss Gerichtsbeschluss vom 10. Juli 1973 werden folgende vermissten Wertpapiere definitiv kraftlos erklärt:

1. Sparheft Nr. 28546 Sparkasse der March Fr. 2000.-, Sparheft Nr. 241182 Kantonalbank Schwyz Fr. 1600.-, Sparheft Nr. 301406 Bank vom Lintgebiet Fr. 8186.25, Inhaberin: Knobel Agnes, Schättlihof, Altendorf SZ.

2. Schuldtitle Fr. 1100.- Transfix datiert 10. Januar 1898, Vorgang Fr. 14 000.-, haftend auf der Liegenschaft «Bärenwiese» GB Galgenen Nr. 115, Eigentum der Erben Caspar Pius Schwyter-Hilfiker, Ober-Kürzi, Galgenen SZ;

Fr. 4000.- Inhaberschuldbrief, datiert 11. März 1925, Vorgang Fr. 18 000.-, haftend auf der Liegenschaft «Ober-Kürze» GB Galgenen Nr. 114, Eigentum der Erben Caspar Pius Schwyter-Hilfiker, Ober-Kürzi, Galgenen SZ.

3. Schuldbrief Fr. 10 600.-, datiert 29. März 1951, im 2. Pfandrechtsrang auf GB Schübelbach Nr. 796 Eigentümer: Koller Alfred, Dr. vet., Siebnen SZ. (894)

8853 Lachen, den 16. Juli 1973 Bezirksgericht March

### Andere gesetzliche Publikationen

#### Autres publications légales

#### Altre pubblicazioni legali

### Fonds de placement in valeurs internationales «Gerfonds»

Selon jugement de la 10<sup>e</sup> Chambre du Tribunal de première instance, la modification du règlement de gestion du Fonds de placement «Gerfonds» est devenue définitive.

Les modifications sont les suivantes:

Article 10, lettre A:  
«La fortune du Fonds doit être placée en actions, autres parts de capital (parts de sociétés coopératives, bons de participation, etc.), bons de jouissance, obligations convertibles et à option et certificats d'option de sociétés ayant leur siège en Suisse ou à l'étranger. Des investissements en obligations de corporations de droit public et de débiteurs privés peuvent également être effectués jusqu'à concurrence de 40% de la fortune du Fonds, calculés à la valeur vénale au moment du placement.

Dans l'ensemble, jusqu'à 95% de la fortune du Fonds, calculée à la valeur vénale au moment du placement, peuvent être investis en titres étrangers.»

Article 10, lettre C:  
«Dans les placements, il y a lieu d'observer une répartition équilibrée des risques par entreprises. Sous réserve de l'exercice de droits de souscription, les titres d'une même société, calculés à la valeur vénale au moment du placement, ne doivent pas excéder 7,5% de la fortune du Fonds. Les placements ne doivent jamais donner droit à plus de 5% des voix dans une même entreprise.»

Article 14, lettre A, alinéa 1<sup>er</sup>:  
«Rémunération de la Direction:  
- en couverture des frais occasionnés par l'impression des certificats et des prospectus, ainsi que par le placement des parts, la Direction reçoit une indemnité de 4% sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts à émettre.»

Le règlement modifié est entré en vigueur le 8 juillet 1973. (A462)

1200 Genève, le 16 juillet 1973 Pour extrait conforme:  
Maitre Jacques Bercher, avocat (A458)

### Security & Prosperity Fund SA, Luxembourg

Mit Wirkung ab 29. Juni 1973, 12 Uhr, haben die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und der Schweizerische Bankverein, Basel, ihre Funktionen als Depotbanken des Security & Prosperity Fund SA Luxembourg an die Bank Labouchère & Co, N.V. Amsterdam, abgetreten. (A464)

8000 Zürich, den 16. Juli 1973 Schweizerische Kreditanstalt

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Herrn Ernst Bürgi, Photo und Papeterie, Seestrasse 10, Unterägeri, wurde ein Totalausverkauf für Photoartikel, Papeteriewaren und Spielwaren bewilligt und die Sperrfrist - gültig für die ganze Schweiz - bis zum 14. Juli 1976 festgesetzt. (A458)

6301 Zug, den 16. Juli 1973 Finanzdirektion des Kantons Zug

### Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

Liquidazione parziale

La Signora Carola Mina, Ponte Tresa, è stata autorizzata a procedere alla liquidazione parziale della merce esistente nel suo negozio, a Ponte Tresa, Piazza Confine.

La liquidazione parziale comprende: articoli ricordo, di cartoleria, di servizi (da tavola, da cucina, posate, per fumatori), ombrelli, collane, anelli, candele, portaocchiali, bomboline in costume. (A463)

Il divieto si estende fino al 9 settembre 1978. (A463)  
6500 Bellinzona, il 16 luglio 1973 Dipartimento dell'economia pubblica

### BMB Productions AG, Zug

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1973 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 28. August 1973 bei Mandataria, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, anzumelden. (A 457<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 11. Juli 1973 Der Liquidator:  
Dr. H. Straub, Zug

### Au Dzakillon S.à r.l., à Fribourg

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée extraordinaire des associés du 9 juillet 1973 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 août 1973, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Madame Marthe Trinkle, Rue de Lausanne 45, 1700 Fribourg. (A466<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 16 juillet 1973 La liquidatrice

### S.I. Belclaud SA, à Fribourg

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 juillet 1973 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 août 1973, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Maître Jean Aloys Andrey, notaire, Rue Fries 1, 1700 Fribourg. (A465<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 16 juillet 1973 Le liquidateur

### Société Immobilière Rue Jean-Robert Chouet 14, Genève

#### Société Immobilière Grand-Pré «F», Genève

#### 1<sup>er</sup> appel aux créanciers

Dans le cadre d'une révision comptable, le soussigné invite les créanciers des sociétés immobilières précitées à lui annoncer leurs créances dans les 6 mois. (A421<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 28 juin 1973 Joseph Ziegler, Expert-comptable  
3, rue du Conseil-Général  
Case postale 312  
1211 Genève 11

### Fondation en faveur du personnel de Rockwell International SA

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Rockwell International SA.

Les créanciers et ayants droits éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans les plus brefs délais, mais au plus tard le 30 septembre 1973, auprès de Rockwell International SA, 6, rue du Simplon, Genève. (A459<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 13 juillet 1973 Le conseil de fondation

### Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Commerciale Arabe SA, à Genève

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé à la Banque Commerciale Arabe SA, 12, rue Bonivard, à Genève.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs, à l'appui, dans les plus brefs délais mais au plus tard le 31 août 1973 auprès de la Banque Commerciale Arabe SA, 12, rue Bonivard, à Genève. (A460<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 16 juillet 1973 Le conseil de fondation

### Società cooperativa «Casa Nostra», Lugano

#### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 913, 742 e 745 CO

#### Seconda pubblicazione

L'assemblea generale dei soci del 30 novembre 1972 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore Avv. Mario Pozzi, Via Peri 5, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 456<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 12 luglio 1973 Il liquidatore:  
Avv. Mario Pozzi

### Rechnungsruf und öffentliches Inventar

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB wird über Guthaben und Schulden der am 24. Juni 1973 verstorbenen Fraulein Emilie Dittli, geb. 1913, Textilwaren und Haushaltsartikel-Handlung, Kaufhaus, Amsteg, der Rechnungsruf eröffnet.

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger der Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen bis am 20. August 1973 der Gemeindekanzlei Silenen, 6473 Silenen, schriftlich zu melden. Meldeversäumnis zieht die gesetzlichen Folgen nach sich. (A 455<sup>2</sup>)

6473 Silenen, den 12. Juli 1973 Gemeinderat Silenen

## Foreign Commerce Bank, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1973		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 149 158.—	Bankenkreditoren auf Sicht		5 997 467.95
Bankendebitoren auf Sicht		10 789 458.03	Bankenkreditoren auf Zeit		17 943 219.09
Bankendebitoren auf Zeit		24 218 600.—	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 816 948.—	
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 500 000.—		Kreditoren auf Sicht		28 955 010.82
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 201 866.99	Kreditoren auf Zeit		2 906 766.26
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		53 568.51	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	611 434.45	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		60 445 249.75	Depositen und Einlagehefte		52 150 253.97
– davon mit hypothekarischer Deckung	—		Sonstige Passiven		8 979 840.61
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 573.56	Kapital		10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		3 213 676.34	Gesetzliche Reserven		2 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	483 324.52		Freie Reserven		4 800 000.—
Hypothekaranlagen		350 000.—	Saldovortrag		127 853.94
Wertschriften		15 044 443.—			
Sonstige Aktiven		10 391 818.46			
		133 860 412.64			133 860 412.64
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		103 850 309.64	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen		64 870.—
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 416 875.46		Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		1 177 349.—
– längerfristige	—		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		1 177 349.—

## Bank Wädenswil, Wädenswil

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1973		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 813 686.21	Bankenkreditoren auf Sicht		28 750.—
Bankendebitoren auf Sicht		6 839 255.—	Bankenkreditoren auf Zeit		700 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		18 960 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	700 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 400 000.—		Kreditoren auf Sicht		678 437.65
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		1 734 113.05	Kreditoren auf Zeit		3 557 581.—
– davon gegen hypothekarische Deckung	1 537 179.15		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 015 081.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 041 268.90	Spareinlagen		50 725 717.54
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 028 750.—	Anlagenkonti		3 435 993.80
– davon gegen hypothekarische Deckung	1 028 750.—		Depositenkonti		829 062.45
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 000 000.—	Kassenobligationen		29 908 000.—
Hypothekaranlagen		74 009 750.—	Pfandbriefdarlehen		15 000.—
Wertschriften		8 564 962.35	Sonstige Passiven		4 551 771.42
Bankgebäude		50 000.—	Aktienkapital		3 000 000.—
Andere Liegenschaften		10 000.—	Gesetzliche Reserven		1 070 000.—
Sonstige Aktiven		31 490.70	Statutarische Reserven		3 530 000.—
		117 083 276.21	Gewinnvortrag		67 962.35
					117 083 276.21
			Kautionen		102 778.—

## Austria Versicherungsverein a. G., vormals Krankenschutz, Erste Allgemeine Krankenversicherungsanstalt a. G., Wien

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1972		Passiven	
	S		S		S
Wertschriften:				Spezialreserven:	
Obligationen und Pfandbriefe	214 492 679.43		Sicherheitsrücklage	53 580 000.—	
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	38 164 700.—		Rücklage gemäss § 26 VWG	24 853 970.—	
Uebrige Aktien und Anteilscheine	52 440 606.—		Sonderrücklage gemäss § 145 Abs. 3 GSKVG	510 344.—	
Uebrige Wertschriften	1 509 919.—		Freie Rücklage	106 817 153.—	
Schuldbuchforderungen	104 371 351.65		Sonstige Rückstellungen	15 066 632.88	
Darlehen an Körperschaften	129 277 916.29		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundpfandtitel	1 036 287.58		Prämienüberträge	3 809 600.12	
Grundstücke	213 629 260.—		Schwebende Schäden	101 793 477.91	
Kassabestand und Postcheckguthaben	5 146 421.30		Uebrige technische Rückstellungen	446 434 903.80	
Guthaben bei Banken	62 372 936.90		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 379 625.76	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	16 838 375.93		Depots aus abgegebenen Versicherungen	19 012 389.87	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	8 159 572.91		Schuldverpflichtungen:		
Depots aus übernommenen Versicherungen	3 574 103.23		Agenten und Versicherungsnehmer	21 276 601.20	
Stückzinsen und Mieten	8 453 824.30		Grundpfandschulden	10 985 029.19	
Mobilien und Material	20 688 061.41		Wertberichtigungen	25 696 177.75	
Uebrige Aktiven	16 191 087.78		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	54 118 455.—	
	896 347 103.71		Uebrige Passiven	11 012 743.23	
				896 347 103.71	

Wien, den 28. Juni 1973

Austria  
Versicherungsverein a. G., vormals Krankenschutz,  
Erste allgemeine Krankenversicherungsanstalt a. G., Wien

Generaldirektion  
Dr. E. Machek

Schimetschek



Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Loi fédérale concernant l'augmentation de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt pour la défense nationale et compensation des effets de la progression à froid**  
(Du 21 mars 1973)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu l'article 41ter, 3<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> alinéas, de la constitution et l'article 8, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas, des dispositions transitoires de la constitution; vu le message du Conseil fédéral du 2 octobre 1972, arrête:

**Article premier. Impôt sur le chiffre d'affaires**

Les taux de l'impôt sur le chiffre d'affaires (art. 8, 2<sup>e</sup> al., let. a, des dispositions transitoires de la constitution) sont augmentés d'un dixième dès le 1<sup>er</sup> janvier 1974 et portés ainsi à 4,4 pour cent de la contre-prestation s'il s'agit de livraisons au détail et à 6,6 pour cent de la contre-prestation s'il s'agit de livraisons en gros.

**Art. 2. Impôt pour la défense nationale**

<sup>1</sup> En vue de compenser les effets de la progression à froid, le tarif de l'impôt sur le revenu dû par les personnes physiques (art. 8, 3<sup>e</sup> al., let. b, ch. 2, des dispositions transitoires de la constitution) est modifié, pour les années fiscales postérieures au 31 décembre 1972. L'impôt pour une année s'élève:

- jusqu'à 9 699 francs de revenu, à 0 franc;
- pour 9 700 francs de revenu, à 20 francs et, par 100 francs de revenu en plus 1 franc de plus;
- pour 22 000 francs de revenu, à 143 francs et, par 100 francs de revenu en plus 3 francs de plus;
- pour 38 500 francs de revenu, à 638 francs et, par 100 francs de revenu en plus 6 francs de plus;
- pour 55 000 francs de revenu, à 1 628 francs et, par 100 francs de revenu en plus 8 francs de plus;
- pour 71 500 francs de revenu, à 2 948 francs et, par 100 francs de revenu en plus 10 francs de plus;
- pour 93 500 francs de revenu, à 5 148 francs et, par 100 francs de revenu en plus 12 francs de plus;
- pour 242 880 francs de revenu, à 23 073 fr. 60;
- pour 242 900 francs de revenu, à 23 075 fr. 50, et, par 100 francs de revenu en plus 9 fr. 50 de plus.

<sup>2</sup> Les taux de l'impôt pour la défense nationale qui résultent du 1<sup>er</sup> alinéa et de l'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa, lettres c et d, des dispositions transitoires de la constitution sont augmentés d'un dixième avec effet à partir des années fiscales postérieures au 31 décembre 1972.

<sup>3</sup> Les dispositions de l'arrêté concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale en vigueur le 31 décembre 1972 sont applicables aux créances de l'impôt pour la défense nationale pour l'année 1973 qui sont échues avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

**Art. 3. Exécution**

Le Conseil fédéral adaptera les arrêtés concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires et l'impôt pour la défense nationale aux modifications prévues aux articles 1 et 2. Il doit en outre, en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires, régler pour la période transitoire les effets du transfert de l'impôt et, en matière d'impôt à l'importation de marchandises, adapter à la réglementation en vigueur pour l'impôt frappant les transactions en marchandises sur territoire suisse la prescription et le délai pour rectifier l'impôt fixé à l'article 49, 4<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté instituant un impôt sur le chiffre d'affaires.

**Art. 4. Référendum et entrée en vigueur**

- <sup>1</sup> La présente loi est soumise au référendum facultatif.
- <sup>2</sup> Le Conseil fédéral fixera la date de l'entrée en vigueur.

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 21 mars 1973

Le président, Franzoni  
Le secrétaire, Koehler

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 21 mars 1973

Le président, Lampert  
Le secrétaire, Sauvant

Le Conseil fédéral arrête:

<sup>1</sup> La loi fédérale ci-dessus, publiée le 2 avril 1973, sera insérée dans le Recueil des lois fédérales.

<sup>2</sup> Elle entre en vigueur le 4 juillet 1973.

Berne, le 4 juillet 1973

Par ordre du Conseil fédéral suisse:  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

**Arrêté fédéral sur la suppression de la réduction de l'impôt pour la défense nationale**  
(Du 21 mars 1973)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu l'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa, lettre f, des dispositions transitoires de la constitution;

vu le message du Conseil fédéral du 2 octobre 1972, arrête:

**Article premier**

<sup>1</sup> Pour les années fiscales postérieures au 31 décembre 1972, la réduction de 5 pour cent de l'impôt pour la défense nationale, prévue à l'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa, lettre f, des dispositions transitoires de la constitution, est supprimée.

<sup>2</sup> Les dispositions de l'arrêté concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale en vigueur le 31 décembre 1972 sont applicables aux créances de l'impôt pour la défense nationale pour l'année 1973 qui sont échues avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 2

Le Conseil fédéral adaptera l'arrêté concernant l'impôt pour la défense nationale à la modification prévue à l'article premier.

Art. 3

<sup>1</sup> Le présent arrêté est de portée générale; toutefois, en vertu de l'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa, lettre f, des dispositions transitoires de la constitution, il n'est pas soumis au référendum.

<sup>2</sup> Il entre en vigueur en même temps que la loi fédérale du 21 mars 1973 concernant l'augmentation de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt pour la défense nationale et la compensation des effets de la progression à froid.

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 21 mars 1973

Le président: Franzoni  
Le secrétaire: Koehler

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 21 mars 1973

Le président: Lampert  
Le secrétaire: Sauvant

Le Conseil fédéral arrête:

- <sup>1</sup> L'arrêté fédéral ci-dessus sera inséré dans le Recueil des lois fédérales.
- <sup>2</sup> Il entrera en vigueur le 4 juillet 1973.

Berne, le 4 juillet 1973

Par ordre du Conseil fédéral suisse:  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

**Arrêté du Conseil fédéral concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale**

Modification du 4 juillet 1973

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 1 et 2 de l'arrêté fédéral du 21 mars 1973 sur la suppression de la réduction de l'impôt pour la défense nationale (AF) et les articles 2 et 3 de la loi fédérale du 21 mars 1973 concernant l'augmentation de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt pour la défense nationale et la compensation des effets de la progression à froid (LF), arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 9 décembre 1940 concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale est modifié comme il suit:

Art. 22, 3<sup>e</sup> al.

Abrogé

Art. 25, 3<sup>e</sup> al.

Abrogé

Art. 40, 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> al.

<sup>1</sup> L'impôt sur le revenu dû pour une année fiscale s'élève: usqu'à 9 699 francs de revenu, à 0 franc;

pour 9 700 francs de revenu, à 20 francs et, par 100 francs de revenu en plus, 1 franc de plus;

pour 22 000 francs de revenu, à 143 francs et, par 100 francs de revenu en plus, 3 francs de plus;

pour 38 500 francs de revenu, à 638 francs et, par 100 francs de revenu en plus, 6 francs de plus;

pour 55 000 francs de revenu, à 1 628 francs et, par 100 francs de revenu en plus, 8 francs de plus;

pour 71 500 francs de revenu, à 2 948 francs et par 100 francs de revenu en plus, 10 francs de plus;

pour 93 500 francs de revenu, à 5 148 francs et, par 100 francs de revenu en plus, 12 francs de plus;

pour 242 800 francs de revenu, à 23 064 francs;

pour 242 900 francs de revenu, à 23 075 fr. 50 et, par 100 francs de revenu en plus, 9 fr. 50 de plus.

<sup>2</sup> Les montants d'impôt dus selon cet article sont augmentés de 10 pour cent.

<sup>4</sup> Abrogé

Art. 57, 4<sup>e</sup> al.

<sup>4</sup> Les montants d'impôt dus selon le 1<sup>er</sup> alinéa sont augmentés de 10 pour cent.

Art. 60, 2<sup>e</sup> al.

<sup>2</sup> Les montants d'impôt dus selon le 1<sup>er</sup> alinéa sont augmentés de 10 pour cent.

Art. 62, 3<sup>e</sup> al.

<sup>2</sup> Les montants d'impôt dus selon le 2<sup>e</sup> alinéa sont augmentés de 10 pour cent.

Art. 64, 3<sup>e</sup> al.

<sup>3</sup> Les montants d'impôt dus selon le 1<sup>er</sup> alinéa sont augmentés de 10 pour cent.

II

La présente modification prend effet le 1<sup>er</sup> janvier 1973. Toutefois, si l'assujettissement à l'impôt d'une personne physique ou d'une personne morale cesse avant le 4 juillet 1973, les impôts dus pour l'année 1973 sont perçus selon les dispositions en vigueur le 31 décembre 1972 (art. 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> al., AF; art. 2, 3<sup>e</sup> al., LF).

Berne, le 4 juillet 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Bonvin  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

**Arrêté du Conseil fédéral instituant un impôt sur le chiffre d'affaires**

Modification du 4 juillet 1973

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 1 et 3 de la loi fédérale du 21 mars 1973 concernant l'augmentation de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt pour la défense nationale et la compensation des effets de la progression à froid, arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires est modifié comme il suit:

Art. 19, 1<sup>er</sup> al.

<sup>1</sup> L'impôt s'élève:

a) A 4,4 pour cent s'il s'agit de livraisons au détail et de consommation particulière selon l'article 16, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> alinéas;

b) A 6,6 pour cent s'il s'agit de livraisons en gros, de consommation particulière selon l'article 16, 3<sup>e</sup> alinéa, ainsi que d'acquisitions auprès de producteurs indigènes (art. 13, 1<sup>er</sup> al., let. b).

Art. 49, 1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> al.

<sup>1</sup> L'impôt s'élève à 6,6 pour cent de la valeur de la marchandise franco frontière suisse, augmentée de la charge constituée par les droits de douane et autres taxes perçues à l'importation, hormis l'impôt sur le chiffre d'affaires.

<sup>4</sup> Si, dans un cas d'espèce, le calcul de l'impôt d'après les alinéas 1 à 3 entraîne une imposition supérieure à celle qui résulterait des articles 19, 20 et 22 pour une livraison correspondante sur territoire suisse, la différence est, sur demande, remboursée par la Direction générale des douanes. Dans le cas contraire, cette direction procède à la perception subséquente de la différence d'impôt en tant que celle-ci se monte à 10 francs au minimum. Le délai pour présenter les demandes de remboursement et les demandes de supplément d'impôt est de cinq ans dès l'expiration de l'année civile au cours de laquelle l'impôt a été perçu. La Direction générale des douanes peut, dans des cas déterminés, ordonner aux bureaux de douane de calculer d'emblée l'impôt d'après les dispositions applicables aux transactions sur territoire suisse.

Art. 50, 3<sup>e</sup> al. (nouveau)

<sup>3</sup> L'impôt se prescrit par cinq ans, dès l'expiration de l'année civile durant laquelle il est échû. La prescription est interrompue par tout acte tendant au recouvrement de la créance; elle est suspendue tant que le contribuable ne peut être poursuivi en Suisse.

Art. 53. 2. Prescription et droit applicable

<sup>1</sup> L'action pénale se prescrit par cinq ans.

<sup>2</sup> Au surplus, la soustraction de l'impôt est jugée conformément aux prescriptions du chapitre troisième de la loi sur les douanes.

II

<sup>1</sup> Les taux d'impôt augmentés par le présent arrêté (art. 19, 1<sup>er</sup> al. et 49, 1<sup>er</sup> al.), s'appliquent, sous réserve du 2<sup>e</sup> alinéa, aux transactions pour lesquelles le fait qui détermine l'échéance de l'impôt selon les articles 24 ou 50, 1<sup>er</sup> alinéa, se produit après le 31 décembre 1973.

<sup>2</sup> Les livraisons effectuées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1974, pour lesquelles le fournisseur a dressé facture avant cette date, ne sont pas soumises aux nouveaux taux.

<sup>3</sup> Si une livraison pour laquelle la contre-prestation a été convenue avant le 1<sup>er</sup> janvier 1974 doit être imposée selon l'un des taux augmentés par le présent arrêté, le fournisseur peut exiger de l'acquiescent, sauf convention contraire expresse, qu'il lui accorde en sus un montant qui représente la différence entre l'impôt calculé selon les anciennes dispositions et l'impôt dû selon les nouvelles dispositions.

<sup>4</sup> Les délais prolongés par le présent arrêté (art. 49, 4<sup>e</sup> al., 50, 3<sup>e</sup> al., et 53, 1<sup>er</sup> al.), qui ont commencé à courir avant le 1<sup>er</sup> janvier 1974, ne sont pas applicables à moins qu'ils ne soient favorables au contribuable.

III

La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

Berne, le 4 juillet 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,  
Bonvin

Le chancelier de la Confédération,  
Huber



Wittenbach: Müller Werner 90-33730.  
 Wohlert AG: Schriber Susi 50-23149.  
 Wohlenschwil: Fuglistaller-Knechtli Karl u. Katharina 50-23071.  
 Wollerau: Staub Max 87-3162.  
 Worb: Personalverband der Gemeinde Worb 30-29180.  
 Zermatt: Slabbinck Gaëtan 19-7808.  
 Zizers: Büchel Walter 70-10205.  
 Zofingen: Eichenberger Peter Verlag 46-5403.  
 Zollikon: Gauschi-Meis A. und M. 80-57930.  
 Zollikon: New Generation 80-37742.  
 Zollikon: Jordi Ueli 30-66363. — Steine Bruno Reisevertreter 30-63213.  
 Zuchwil: Fasel-Petitpierre Jean u. Jacqueline 45-2045.  
 Zug: Schülerforum der Kantonsschule 60-20508.  
 Zürich: Alig-Demont Eugen u. Viviane 17-90668. — Austin Healey Club Schweiz 80-38987. — Britexa SA, Lausanne Büro Zürich 80-17407. — Büchi Walter Journalist 17-90685. — Burri-Poisier A. und M. 80-57930. — Bürki Peter 84-32225. — Chapman Ronald u. Gertrud 84-32215. — Collet Margrit 17-90673. — Cornaz Beatrice 84-32226. — Deco A. Vesper 80-30074. — Dubs Erwin u. Hedwig 17-90666. — Eisenegger Julia 84-32216. — Finanz-Treuhand Zürich 80-14114. — Fischer-Reinhard Emmy 17-90658. — Fleischmann Yvonne 17-90647. — Freuler Max 17-90670. — Füre Susanne 84-32140. — Gamida Finanz AG 80-3259. — Ganz Roif 18-90667. — Garep AG 80-11009. — Gehret-Gerber Daisy 80-68966. — Gonzalez Serafin 84-23584. — Graber-Troxler Fritz u. Margrit 17-90645. — Grüter Senta-Charlotta 17-90656. — Gut Berta 84-32217. — Haefeli-Fuchs Th. u. C. 17-90657. — Hantel Bernhard 84-32218. — Häusser Heidi 17-90664. — Holigen Silvia Arzgehilfin 80-58038. — Hörler Christian 17-90671. — Isella

Giacinto 17-90684. — Keller Reinhold u. Nelly 18-90660. — Kern Anne-greth 17-90646. — Lehrlingsveranstaltung 1973, schweiz. Baukaderverband Region Zürich 80-14185. — Lendi Marianne 84-32223. — Lightronic AG 80-2848. — Linsi Margrit 84-32219. — Mark Elisabeth Verkäuferin 80-72539. — Montel Gabrielle 84-32220. — Muff Heidi 84-32221. — Müller Elisabeth 17-90672. — Neptun Zoo AG 80-41377. — Neracher Werner 84-32229. — Oess Erich 17-90659. — Ossi-Ewell-Georges Kaufmann 80-39290. — Pavel Karin 84-23543. — Pelli Ernestina 17-90669. — Popp & Roth Transporte 80-30710. — Priola Giuseppe Magaziner 84-23574. — Reist Hanspeter 17-90654. — Rohmann Karl 17-90655. — Senn Hans-Heinrich 17-90683. — Studer Max u. Madeleine 17-90661. — Suter Barbara Zahnarztgehilfin 80-50168. — Videosonic AG 80-6368. — Weber Bruno dipl. Ing. ETH 80-68634. — Wohlgenuth-Weinreb B. u. H. 17-90662. — Zollinger Maria 17-90663.  
 Zweisimmen: Evang. Volkspartei-EVP Zweisimmen u. Umgebung 30-24548. — Pferdezücht-Genossenschaft Saanen-Obersimmental 30-25614.  
 Ruggell FL: Allsteel Handels-Aktiengesellschaft für Eisen- und Stahl 90-17209.  
 Vaduz: FL: Europäisch-amerikanische Finanz-Aktiengesellschaft 90-12647. — Gemeinde Vaduz Abt. Verkehrspolizei 90-1399.  
 Büsingen (am Hochrhein, Deutschland): Kirche des Nazareners 82-5164.  
 Gross-Gerau (Deutschland): Bovensmann Reinhold 80-54890.  
 Hamburg (Deutschland): Brüggmann Carl Reise- und Versandbuchhandlung 30-30711.  
 München (Deutschland): Weber Christian Werkzeugmacher 80-54853.  
 Wolfurt (Oesterreich): Kunnig Ferdinand 90-33729.

**Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1972**

Die Einbanddecken für den 45. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfürfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 5.-.

Die Einbanddecken können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 5.- auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Torrentbahnen Leukerbad-Albinen AG, Leukerbad**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 der Torrentbahnen Leukerbad-Albinen AG auf Samstag, den 4. August 1973, um 15 Uhr, im Kino Rex, in Leukerbad.

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Geschäftsbericht des 1. Geschäftsjahres.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1972.
3. Bericht der Revisionsstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Aenderung der Statuten (Art. 16 Abs. 2).
7. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Antrag auf Aenderung von Art. 16 Abs. 2 der Statuten liegen ab 23. Juli 1973 am Sitz der Gesellschaft, im Büro des Kur- und Verkehrsvereins Leukerbad, zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten können bis zum 3. August 1973 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei folgenden Stellen bezogen werden:

- Schweizerische Bankgesellschaft Visp und Leukerbad
- Schweizerischer Bankverein Sitten und Leukerbad
- Walliser Kantonalbank Sitten
- Kur- und Verkehrsbüro Leukerbad

Die Eintrittskarte berechtigt am 4. August 1973 zur Benutzung der Transportanlagen der Gesellschaft.  
 Leukerbad, den 14. Juli 1973 Der Verwaltungsrat

**Scobal AG**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 auf Montag, den 30. Juli 1973, 11 Uhr, im Bahnhofbuffet Zürich, Konferenzzimmer 1. Stock.

**Traktanden:**

1. Abberufung eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
2. Neuwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
3. Regelung der Zeichnungsberechtigung.
4. Verschiedenes.

Zugang zur ausserordentlichen Generalversammlung haben nur solche Personen, die sich über ihren Aktienbesitz ausweisen können.

Nürens Dorf, den 18. Juli 1973 Der Verwaltungsrat

**Sertum SA**

Société anonyme Commerciale, Financière et Industrielle

**Convocation des actionnaires**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le 31 juillet 1973, à 11 h., au siège de la société, 2, rue de la Bourse, à Genève.

**Ordre du jour:**

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972.
2. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1972.
3. Rapport du contrôleur des comptes.
4. Décharge à l'administration et au contrôleur des comptes au 31 décembre 1972.
5. Nominations.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1972, ainsi que le rapport de gestion sont déposés auprès du siège de la société depuis le 20 juillet 1973.

Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège de la société avant le 30 juillet 1973, à 17 h., dernier délai.

Le conseil d'administration

**Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
 Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift  
 «Die Volkswirtschaft»**

**APER SA, Genève**

Société pour la vente d'apéritifs et champagnes de marque

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 2 août 1973, à 11 h., au siège de la Société, 54, rue de Lausanne, à Genève.

**Ordre du jour:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Approbation des comptes et du bilan de l'exercice clos le 31 décembre 1972.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Répartition du bénéfice.

Le conseil d'administration

**Société anonyme des Téléferiques de Crans-Montana**

**Convocation**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

de la Société anonyme des Téléferiques de Crans-Montana est convoquée: mercredi 8 août 1973, à 15 h., à l'Hôtel des Mélézes, à Crans.

**Ordre du jour:**

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 27 octobre 1972.
2. Rapport de gestion.
3. Lecture des comptes et du bilan de l'exercice 1972.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation du rapport de gestion, des comptes et du bilan.
6. Décharge aux administrateurs et aux contrôleurs des comptes.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Les comptes et le rapport de gestion sont déposés au siège de la société à Crans, où les cartes de vote pourront être retirées jusqu'à mercredi 8 août 1973, à 12 h., sur présentation des actions ou d'une attestation de banque de laquelle il ressort que les actions restent bloquées jusqu'après l'assemblée.

Crans, le 16 juillet 1973 L'administration

**Toro-Assicurazioni  
 Compagnia anonima di assicurazioni di Torino S.p.A.  
 Torino**

**Pagamento di dividendo**

La Società ha messo in pagamento in Italia, dal 2 luglio 1973, il dividendo per l'esercizio 1972 sulle azioni ordinarie e privilegiate, in ragione di Lit. 120.- per azioni, sotto deduzione dell'imposta cedolare secca del 30%, ossia Lit. 84.- netto. Tuttavia, per ragioni di regolamento borsistico, le azioni verranno trattate ex-dividendo solamente a partire dal 19 luglio a.c.

Di conseguenza, la cedola N° 12 dei certificati al portatore emessi dalla Banca del Gottardo, Lugano, è pagabile a partire dal

19 luglio 1973

agli sportelli della Banca del Gottardo, Lugano, Chiasso, Locarno, Losanna e Zurigo, senza formalità di sorta, in ragione di:

Fr. 0,387 per azione

dietro riserva dell'oscillazione del cambio.

Lugano, il 17 luglio 1973

Banca del Gottardo

**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**

Erblasser: Herr  
**Gräub Hermann Gottlieb**  
 des Gottlieb, geboren 1891, von Burgdorf, Witwer der Martha, geb. Balmer, gewesener Drogist und Inhaber der Einzelfirma «Hermann Gräub», Apotheke und Drogerie zum Ryfibrunnen in Bern, Aarberggasse 37, wohnhaft gewesen in Bern, Reichenbachstrasse 63, verstorben am 21. Juni 1973.

Eingabefrist bis und mit 17. August 1973:  
 a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen an das Regierungsstatthalteramt II von Bern;  
 b) für Guthaben des Erblassers an Notar Heinz Bärswyl, Bern, Neugasse 7.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Das Geschäft des Erblassers in Bern, Aarberggasse 37, wird weitergeführt.  
 Massverwalter: Herr Oskar Schütz, dipl. Bücherexperte VS, Bern, Effingerstrasse 15.  
 Bern, den 6. Juli 1973

Der Beauftragte:  
 Heinz Bärswyl, Notar

Schieble Luft? Heize?

**Anson Ventilatoren Riello Klimogeräte** helfen

Telefonieren Sie uns:  
 Anson AG, Zürich  
 Aeggertstr. 56  
 Tel. 01 35 95 12  
 oder Ihrem Elektrogeschäft

Ventilatoren jeder Art, Klimogeräte, Dampfheizung, hauben, Gebläse, Belüchtung, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsröhre, Interschlüssel, Zeitschalter — von Anson AG, Zürich



Table with 20 columns of numbers, likely a lottery or random number table.

Table with 20 columns of numbers, likely a lottery or random number table.

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 01. August 1974 und folgenden, vom 31. August 1973 an bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Bank Leu AG, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Genf
Herrn A. Sarasin & Cie., Basel
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich
Gruppe Zürcher Privatbankiers, Zürich

Von den früheren Ziehungen sind noch folgende Titel ausstehend:

Table with 20 columns of numbers, listing outstanding titles.

Zürich, 29. Juni 1973
Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig —

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Vorwiegend international tätige Verwaltungs- und Beratungsgesellschaft auf dem Platze Basel sucht

jüngeren tüchtigen kaufmännischen Sachbearbeiter oder Sachbearbeiterin

(Schweizer Bürger/in)

der/die gewillt und befähigt ist, nach sorgfältiger Einarbeitung ein interessantes Aufgabengebiet selbstständig zu bearbeiten.

Erforderlich sind: gute Allgemeinbildung, überdurchschnittliche kaufmännische Ausbildung (Diplom einer kantonalen Handelsschule oder gleichwertiger Bildungsgang), einige Jahre Praxis, Fremdsprachenkenntnisse, guter Briefstil, Gewandtheit im Umgang mit Kunden und Mitarbeitern.

Geboten werden: eine gehobene, sichere Position mit entsprechendem Gehalt, Aufstiegsmöglichkeiten, die 40-Stunden-Woche (freier Samstag), gleitende Arbeitszeit und selbstständige Tätigkeit innerhalb eines kleineren Teams.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften werden diskret behandelt (keine Rückfragen) und sind erbeten unter Chiffre C 03-990457, Publicitas, 4001 Basel.



Inserate erschliessen den Markt

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 17 2

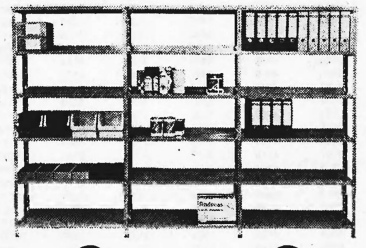
Nachtwächterdienste
und Bewachungen jeder Art übernimmt fortlaufend
ALLIANZ-BEWACHUNG AG
Sonnenstrasse 24
Tel. 062/22 35 88
4600 Olten

Factoring
Debitoren finanzieren, mahnen, buchen, individuell und vorteilhaft durch
HANS DATWYLER
TREUHAND 8712 STAFFA Tel. 01-74 78 31

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».



Stahlregale unsere Stärke



Z91 Grundregal 97.- Z91 Anbauregal 83.-

Ein Besuch unserer Ausstellung lohnt sich, dank bekannten ELWE-Vorteilen: Beste Qualität, günstiger Preis dank Direktverkauf, prompte Lieferung, guter Service.

- Basel Stelnending 41 Tel. 061/23 56 55
Bern Efingerstrasse 69 Tel. 051/25 32 55
Echallens Route de Moudon Tel. 021/81 16 17
Genf ch. des Pontets 3 1212 Grand-Lancy Tel. 022/43 62 62
Hauptsitz: Glattpfug Kanalstr. 15 Tel. 01/810 77 47
Luzern Bundesstrasse 16 Tel. 041/22 50 60
St. Gallen Rorschacherstr. 41 Tel. 071/25 24 44